al-‘Iqdu al-thamīn

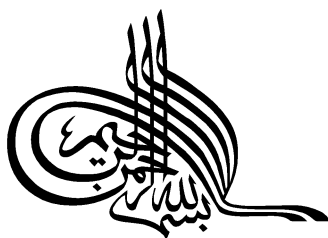
fī

Manāqibi Ummahāti al-Mu’minīn

(Ummahātu al-Mu’minīn raḍiya Allahu ‘anhunna ke Faẓā’il-o Manāqib)

Shayḳh al-Islām
Dŏkṭar Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī

Roman Urdū Transliterator

Dīwān Mŏḥsin Shāh

مَوْلَایَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَآئِمًا اَبَدًا

عَلٰی حَبِیْبِكَ خَیْرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمِ

مُحَمَّدٌ سَیِّدُ الْكَوْنَیْنِ وَالثَّقَلَیْنِ

وَالْفَرِیْقَیْنِ مِنْ عُرْبٍ وَّمِنْ عَجَمِ

﴿صَلَّی اللہ تَعَالٰی عَلَیْهِ وَعَلٰی آلِهٖ وَصَحْبِهٖ وَ بَارَکَ وَسَلَّمَ﴾

Fehris

al-Raqm	al-Muḥtawayāt	al-Ṣafḥah

1. فَصْلٌ فِي مَنَاقِبِ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ خَدِيْجَةَ بِنْتِ خُوَيْلَدٍ رضی اللہ عنہا

﴾Ummu al-Mu’minīn Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā ke manāqib kā bayān﴿

1. عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: مَا غِرْتُ عَلٰى امْرَأَةٍ لِلنَّبِيِّ ﷺ مَا غِرْتُ عَلٰى خَدِيْجَةَ، هَلَكَتْ قَبْلَ أَنْ يَّتَزَوَّجَنِي، لِمَا كُنْتُ أَسْمَعُهُ يَذْكُرُهَا، وَ أَمَرَهُ اللهُ أَنْ يُبَشِّرَهَا بِبَيْتٍ مِنْ قَصَبٍ، وَ إِنْ كَانَ لَيَذْبَحُ الشَّاةَ فَيُهْدِي فِي خَلَائِلِهَا مِنْهَا مَا يَسَعُهُنَّ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ keh maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī azwāje muṭahharat meṅ se kisī par itnā shak nahīṅ kartī jitnā Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā par, ḥāl-āṅ-keh owh mere nikāḥ se păhle hī wafāt pā chukī thīṅ, lekin maiṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko un kā (kasrat se) zikr farmāte huwe suntī thī keh Allāhu Ta‘ālá ne Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko ḥukm farmāyā keh Ḳhadījah ko motiyoṅ ke maḥal kī bashārat de dījiye aur jab Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko’ī bakrī zabḥ farmā’ī to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī

الحديث الرقم 1: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: فضائل أصحاب النبى، باب: تزويج النبي ﷺ خديجة وفضلها، ٣/١٣٨٨، الرقم: ٣٦٠٥، ومسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: فضائل خديجة أم المؤمنين، ٤/١٨٨٨، الرقم: ٢٤٣٥، وأحمد بن حنبل في المسند، ٦/٥٨، الرقم: ٢٤٣٥٥، والبيهقي في السنن الكبري، ٧/٣٠٧، الرقم: ١٤٥٧٤.

wa-sallam un kī saheliyoṅ ko itnā gosht bhejte jo unheṅ kifāyat kar jātā.” Yeh ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

2. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: أَتَى جِبْرِيْلُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وآله وسلم فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللهِ، هَذِهِ خَدِيْجَةُ قَدْ أَتَتْ مَعَهَا إِنَاءٌ فِيْهِ إِدَامٌ أَوْ طَعَامٌ أَوْ شَرَابٌ، فَإِذَا هِيَ أَتَتْكَ فَاقْرَأْ عَلَيْهَا السَّلَامَ مِنْ رَبِّهَا وَمِنِّي، وَ بَشِّرْهَا بِبَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ، لَا صَخَبَ فِيْهِ وَلَا نَصَبَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī bār-gāh meṅ Ḥaẓrat Jibrā’īl ‘alayhi al-salām ā kar ‘arẓ-guzār huwe: yā Rasūl Allāh! Yeh Ḳhadījah haiṅ jo ek bartan le kar ā rahī haiṅ jis meṅ sālan aur khāne pīne kī chizeṅ haiṅ, jab yeh Āp ke pās ā’īṅ to unheṅ un ke Rab kā aur merā salām kahiye aur unheṅ jannat meṅ motiyoṅ ke maḥal kī bashārat de dījiye, jis meṅ nah ko’ī shor hogā aur nah ko’ī taklīf hogī.” Yeh ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

3. عَنْ إِسْمَاعِيْلَ قَالَ: قُلْتُ لِعَبْدِ اللهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رضي الله عنه: بَشَّرَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وآله وسلم خَدِيْجَةَ؟ قَالَ: نَعَمْ. بِبَيْتٍ مِنْ قَصَبٍ لَا صَخَبَ فِيهِ وَلَا نَصَبَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat Ismā‘īl se marwī hai keh Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Abī Awfá raḍiya Allāhu ‘anhu se pūçhā gayā keh kyā Ḥuẓūr Nabīye

---

الحديث الرقم 2: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: فضائل أصحاب النبي، باب: تزويج النبي صلى الله عليه وآله وسلم خديجة و فضلها، ٣/ ١٣٨٩، الرقم: ٣٦٠٩، و مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: فضائل خديجة أم المؤمنين، ٤/ ١٨٨٧، الرقم: ٢٤٣٢، وابن أبي شيبة في المصنف، ٦/ ٣٩٠، الرقم: ٣٢٢٨٧.

الحديث الرقم 3: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: فضائل أصحاب النبي صلى الله عليه وآله وسلم، باب: تزويج النبي صلى الله عليه وآله وسلم خديجة و فضلها، ٣/ ١٣٨٩، الرقم: ٣٦٠٨، و مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: فضائل خديجة أم المؤمنين، ٤/ ١٨٨٧، الرقم: ٢٤٣٣، وابن أبي شيبة في المصنف، ٦/ ٣٩٠، الرقم: ٣٢٢٨٨.

Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā ko bashārat dī thī? Unhoṅ ne jawāb diyā, hāṅ, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne unheṅ (jannat meṅ) aise maḥal kī bashārat dī thī jo motiyoṅ se banā hogā aur us meṅ nah shor-o ġhul hogā aur nah ko’ī aur taklīf hogī.” Yeh ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

4. عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيْهِ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللهِ بْنَ جَعْفَرٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قَالَ: خَيْرُ نِسَاءِهَا مَرْيَمُ وَ خَيْرُ نِسَائِهَا خَدِيْجَةُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: apne zamāne kī sab se beh-tarīn ‘aurat Maryam haiṅ aur (isī ṭarḥ) apne zamāne kī sab se beh-tarīn‘aurat Ḳhadījah haiṅ.” Yeh ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

5. عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتِ: اسْتَأْذَنَتْ هَالَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ أُخْتُ خَدِيْجَةَ عَلٰى رَسُولِ اللهِ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم، فَعَرَفَ اسْتِئْذَانَ خَدِيْجَةَ فَارْتَاعَ لِذٰلِکَ فَقَالَ: اللّٰهُمَّ، هَالَةَ. قَالَتْ: فَغِرْتُ فَقُلْتُ: مَا تَذْكُرُ مِنْ عَجُوْزٍ مِنْ عَجَائِزِ قُرَيْشٍ، حَمْرَاءِ الشِّدْقَيْنِ، هَلَکَتْ فِي الدَّهْرِ قَدْ أَبْدَلَکَ اللهُ خَيْرًا مِنْهَا.

الحديث الرقم4: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: فضائل أصحاب النبي، باب: تزويج النبي صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خديجة و فضلها، ٣/١٣٨٨، الرقم: ٣٦٠٤، و مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: فضائل خديجة أم المؤمنين، ٤/١٨٨٦، الرقم: ٢٤٣٠، وابن أبي شيبة في المصنف، ٦/٣٩٠، الرقم: ٣٢٢٨٩.

الحديث الرقم 5: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: فضائل أصحاب النبي صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم، باب: تزويج النبي صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خديجة و فضلها، ٣/١٣٨٩، الرقم: ٣٦١٠، و مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: فضائل خديجة أم المؤمنين، ٤/١٨٨٩، الرقم: ٢٤٣٧، والبيهقي في السنن الكبرىٰ، ٧/٣٠٧، الرقم: ١٤٥٧٣.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā se riwāyat hai keh Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kī băhăn Hālah bint Ḳhuwaylid ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se andar āne kī ijāzat ṭalab kī to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam use Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kā ijāzat ṭalab karnā samajh kar kuçh larzah bar-andām se ho ga’e. Phir farmāyā: Ḳhudāyā! Yeh to Hālah hai. Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ keh mujhe rashk huwā. Pas maiṅ ‘arẕ-guzār hū’ī keh Āp Quraysh kī ek surḳh ruḳhsāroṅ wālī buṛhiyāṅ ko itnā yād farmāte răhte haiṅ, jinheṅ faut huwe bhī ek zamānah bīt gayā hai kyā Allāhu Ta‘ālá ne Āp ko un kā ne‘mul-badal ‘aṭā nahīṅ farmā diyā hai?” Yeh ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

6. عَن عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ: مَا غِرْتُ عَلٰى أَحَدٍ مِنْ نِسَاءِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وآله وسلم مَا غِرْتُ عَلٰى خَدِيْجَةَ، وَمَا رَأَيْتُهَا، وَلَكِنْ كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وآله وسلم يُكْثِرُ ذِكْرَهَا وَرُبَّمَا ذَبَحَ الشَّاةَ ثُمَّ يُقَطِّعُهَا أَعْضَاءً، ثُمَّ يَبْعَثُهَا فِي صَدَائِقِ خَدِيْجَةَ فَرُبَّمَا قُلْتُ لَهُ: كَأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ فِي الدُّنْيَا امْرَأَةٌ إِلَّا خَدِيْجَةُ؟ فَيَقُولُ: إِنَّهَا كَانَتْ وَكَانَتْ وَكَانَ لِي مِنْهَا وَلَدٌ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ keh mujhe Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī kisī zauja’e muṭahharah par itnā rashk nahīṅ ātā jitnā Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā par, ḥāl-āṅ-keh maiṅ ne unheṅ dekhā nahīṅ hai, lekin Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-

---

الحديث الرقم 6: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: فضائل أصحاب النبي صلى الله عليه وآله وسلم، باب: تزويج النبي صلى الله عليه وآله وسلم خديجة وفضلها، ٣/١٣٨٩، الرقم: ٣٦٠٧.

Ālihī wa-sallam aksar un kā zikr farmāte răhte the aur jab Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko’ī bakrī zabḥ farmāte to us ke a‘ẓā’ ko ‘aláḥidah-‘aláḥidah kar ke unheṅ Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kī milne wālī ‘auratoṅ ke hān bhejte. Kabhī maiṅ itnā ‘arẓ kar detī keh dunyā meṅ kyā Ḥaẓrat Ḳhadījah ke siwā aur ko’ī ‘aurat nahīṅ hai? To Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam farmāte: hāṅ woh aisī hī yagāna’e roz-gār thīṅ aur merī aulād bhī un se hai.” Ise Imām Buḳhārī ne riwāyat kiyā hai.

7. عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا غِرْتُ عَلٰى نِسَاءِ النَّبِيِّ ﷺ إِلاَّ عَلٰى خَدِيْجَةَ، وَإِنِّي لَمْ أُدْرِكْهَا. قَالَتْ: وَكَانَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ إِذَا ذَبَحَ الشَّاةَ فَيَقُوْلُ: أَرْسِلُوا بِهَا إِلٰى أَصْدِقَاءِ خَدِيْجَةَ. قَالَتْ: فَأَغْضَبْتُهُ يَوْمًا فَقُلْتُ: خَدِيْجَةَ! فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: إِنِّي قَدْ رُزِقْتُ حُبَّهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se riwāyat hai keh maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī azwāje muṭahharāt meṅ se kisī par rashk nahīṅ kiyā, siwā’e Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā ke (ya‘nī maiṅ un par rashk kiyā kartī thī) aur maiṅ ne Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kā zamānah nahīṅ pāyā. Sayyidah ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam jab bhī bakrī zabḥ karte the to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam farmāte keh is kā gosht Ḥaẓrat Ḳhadījah kī saheliyoṅ ke hāṅ bhej do. Sayyidah ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ keh maiṅ ek din ġhuṣṣah meṅ ā ga’ī aur maiṅ ne kahā: Ḳhadījah, Ḳhadījah hī ho rahī hai. To Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā keh Ḳhadījah kī

الحديث الرقم 7: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: فضائل خديجة أم المؤمنين، ٤/ ١٨٨٨، الرقم: ٢٤٣٥، وابن حبان في الصحيح، ١٥/ ٤٦٧، الرقم: ٧٠٠٦.

maḥabbat mujhe ‘aṭā kī ga’ī hai.” Is ḥadīs ko Imām Muslim ne riwāyat kiyā hai.

8. عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: لَمْ يَتَزَوَّجِ النَّبِيُّ ﷺ عَلٰى خَدِيْجَةَ حَتّٰى مَاتَتْ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kī maujūdagī meṅ dūsrī shādī nahīṅ farmā’ī yahāṅ tak keh Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kī maujūdagī meṅ dūsrī shādī nahīṅ farmā’ī yahāṅ tak keh Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kā inteqāl ho gayā.” Is ḥadīs ko Imām Muslim ne riwāyat kiyā hai.

9. عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا غِرْتُ لِلنَّبِيِّ ﷺ عَلٰى امْرَأَةٍ مِنْ نِسَاءِهِ مَا غِرْتُ عَلٰى خَدِيْجَةَ لِكَثْرَةِ ذِكْرِهِ إِيَّاهَا، وَمَا رَأَيْتُهَا قَطُّ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ keh maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī azwāje muṭaharrāt meṅ se kisī ‘aurat par itnā rashk nahīṅ kiyā jitnā keh maiṅ ne Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā par rashk kiyā hai kyūṅ-keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam un kā kasrat se zikr farmāyā karte the ḥāl-āṅ-keh maiṅ ne un ko kabhī bhī nahīṅ dekhā thā.” Is ḥadīs ko Imām Muslim ne riwāyat kiyā hai.

الحديث الرقم 8: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: فضائل خديجة أم المؤمنين، ۴/ ۱۸۸۹، الرقم: ۲۴۳۶، والحاكم في المستدرک، ۳/ ۲۰۵، الرقم: ۴۸۵۵، وعبد بن حميد في المسند، ۱/ ۴۲۹، الرقم: ۱۴۷۵.

الحديث الرقم 9: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: فضائل خديجة أم المؤمنين، ۴/ ۱۸۸۹، الرقم: ۲۴۳۵.

10. عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا غِرْتُ عَلٰى امْرَأَةٍ مَا غِرْتُ عَلٰى خَدِيْجَةَ وَ لَقَدْ هَلَكَتْ قَبْلَ أَنْ يَتَزَوَّجَنِي بِثَلَاثِ سِنِيْنَ. لِمَا كُنْتُ أَسْمَعُهُ يَذْكُرُهَا، وَلَقَدْ أَمَرَهُ رَبُّهُ عزوجل أَنْ يُبَشِّرَهَا بِبَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ، وَ إِنْ كَانَ لَيَذْبَحُ الشَّاةَ ثُمَّ يُهْدِيْهَا إِلٰى خَلَائِلِهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ keh maiṅ ne kisī ‘aurat par is qadr rashk nahīṅ kiyā jis qadr keh maiṅ ne Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā par rashk kiyā aur Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā merī shādī se tīn sāl păhle wafāt pā chukī thīṅ (aur maiṅ yeh rash us waqt kiyā kartī thī) keh jab Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kā zikr farmāyā karte the aur Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke Parwar-digār ne ḥukm farmāyā keh Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā ko jannat meṅ ḳhol-dār motiyoṅ se bane huwe ghar kī ḳhụsh-ḳhabarī de do aur Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam jab bhī bakrī zabḥ karte the to Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kī saheliyoṅ ko gosht bhejā karte the.” Is ḥadīs ko Imām Muslim ne riwāyat kiyā hai.

الحديث الرقم 10: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: فضائل خديجة أم المؤمنين، ٤/ ١٨٨٨، الرقم: ٢٤٣٥.

11. عَنْ أَنَسٍ رضی الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: حَسْبُكَ مِنْ نِسَاءِ الْعَالَمِيْنَ مَرْيَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ، وَ خَدِيْجَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ، وَ فَاطِمَةُ بِنْتُ مُحَمَّدٍ، وَ آسِيَةُ امْرَأَةُ فِرْعَوْنَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ.

وَ قَالَ: هَذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ.

“Ḥaẕrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte haiṅ keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tumhāre (ittebā‘-o iqtedā’ karne ke) liye chār ‘auratoṅ hī kāfī haiṅ. Maryam bint ‘Imrān, Ḳhadījah bint Ḳhuwaylid, Fāṭimah bint Muḥammad ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam aur Fir‘awn kī bīwī Āsiyah.” Is ḥadīs̲ ko Imām Tirmidhī ne riwāyat kiyā hai aur woh farmāte haiṅ keh yeh ḥadīs̲ ṣaḥīḥ hai.

12. عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: لَمَّا بَعَثَ أَهْلُ مَكَّةَ فِي فِدَاءِ أَسْرَاهُمْ بَعَثَتْ زَيْنَبُ بِنْتُ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ فِي فِدَاءِ أَبِي الْعَاصِ بْنِ الرَّبِيْعِ بِمَالٍ، وَ بَعَثَتْ فِيْهِ بِقِلَادَةٍ لَهَا كَانَتْ لِخَدِيْجَةَ أَدْخَلَتْهَا بِهَا عَلَى أَبِي الْعَاصِ. قَالَتْ: فَلَمَّا رَآهَا رَسُوْلُ اللهِ ﷺ رَقَّ لَهَا رِقَّةً شَدِيْدَةً، وَ قَالَ: إِنْ رَأَيْتُمْ أَنْ تُطْلِقُوا لَهَا أَسِيْرَهَا وَ تَرُدُّوا عَلَيْهَا الَّذِي لَهَا. فَقَالُوا: نَعَمْ. وَ كَانَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ أَخَذَ عَلَيْهِ أَوْ وَعَدَهُ أَنْ يُخَلِّيَ سَبِيْلَ زَيْنَبَ إِلَيْهِ وَ بَعَثَ

الحديث الرقم 11: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب: المناقب، باب: فضل خديجة، ٥/ ٧٠٢، الرقم: ٣٨٧٨، و أحمد في المسند، ٣/ ١٣٥، الرقم: ١٢٤١٤، وابن حبان في الصحيح، ١٥/ ٤٦٤، الرقم: ٧٠٠٣، والحاكم في المستدرک، ٣/ ١٧١، الرقم: ٤٧٤٥.

الحديث الرقم 12: أخرجه أبو داود في السنن، كتاب: الجهاد، باب: في فداء الأسير بالمال، ٣/ ٦٢، الرقم: ٢٦٩٢، وأحمد في المسند، ٦/ ٢٧٦، الرقم: ٢٦٤٠٥، والطبراني في المعجم الكبير، ٢٢/ ٤٢٨، الرقم: ١٠٥٠.

رَسُوْلُ اللهِ ﷺ زَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ وَرَجُلاً مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ: كُوْنَا بِبَطْنِ يَأْجَجَ حَتَّي تَمُرَّ بِكُمَا زَيْنَبُ فَتَصْحَبَاهَا حَتَّي تَأْتِيَا بِهَا.

رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَأَحْمَدُ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ keh jab Makkah mukarramah wāloṅ ne apne qaidiyoṅ kā qaidiyoṅ kā fidyah bhejā to Ḥaẓrat Zaynab (bint Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam) ne bhī Abū al-‘Āṣ ke fidyah meṅ māl bhejā jis meṅ Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kā woh hār bhī tha jo unheṅ (Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kī ṭaraf se) jahez meṅ milā tha jab Abū al-‘Āṣ se un kī shādī hū’ī thī. Jab Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne use dekhā to farṭe ġham se Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kā dil bhar āyā aur Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam par baṛī riqqat ṭārī ho ga’ī farmāyā: agar tum munāsib samjho to is (Ḥaẓrat Zaynab) ke qaidī ko çhoṛ diyā jā’e aur un kā māl use wāpas de siyā jā’e? Logoṅ ne is̱bāt meṅ jawāb diyā. Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne is (Abū al-‘Āṣ) se ‘ăhd-o paimān liyā keh Zaynab ko āne se nahīṅ rokegā chunāṅ-cheh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥaẓrat Zayd bin Ḥārithah aur ek Anṣārī ko bhejā keh tum Ya’jaj ke maqām par răhnā yahāṅ tak keh Zaynab tumhāre pās ā pahŏṅche. Pas ise sāth le kar yahāṅ ā pahŏṅchā.” Is ḥadīs̱ ko Imām Abū Dāwūd aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

13. عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: لَمَّا بَعَثَ أَهْلُ مَكَّةَ فِي فِدَاءِ أَسْرَاهُمْ بَعَثَتْ زَيْنَبُ بِنْتُ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ فِي فِدَاءِ أَبِي الْعَاصِ بْنِ الرَّبِيْعِ بِمَالٍ، وَبَعَثَتْ فِيْهِ بِقِلَادَةٍ لَهَا كَانَتْ لِخَدِيْجَةَ أَدْخَلَتْهَا بِهَا عَلٰى أَبِي الْعَاصِ. قَالَتْ: فَلَمَّا رَآهَا رَسُوْلُ اللهِ ﷺ رَقَّ لَهَا رِقَّةً شَدِيْدَةً، وَقَالَ: إِنْ رَأَيْتُمْ أَنْ تُطْلِقُوا لَهَا أَسِيْرَهَا وَتَرُدُّوا عَلَيْهَا الَّذِي لَهَا. فَقَالُوا: نَعَمْ. وَكَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ أَخَذَ عَلَيْهِ أَوْ وَعَدَهُ أَنْ يُخَلِّيَ سَبِيْلَ زَيْنَبَ إِلَيْهِ وَبَعَثَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ زَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ وَرَجُلاً مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ: كُوْنَا بِبَطْنِ يَأْجَجَ حَتّٰى تَمُرَّ بِكُمَا زَيْنَبُ فَتَصْحَبَاهَا حَتّٰى تَأْتِيَا بِهَا.

رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ وَأَحْمَدُ.

“Ḥaẕrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Ḥaẕrat Jibrā’īl ‘alayhi al-salām Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke pās ā’e dar-āṅ-ḥāle-keh Ḥaẕrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā bhī is waqt Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke pās maujūd thīṅ. Ḥaẕrat Jibrā’īl ‘alayhi al-salām ne farmāyā: be-shak Allāhu Ta‘ālá Ḥaẕrat Ḳhajījah par salām bhejtā hai is par Ḥaẕrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā ne farmāyā: be-shak Salām Allāhu Ta‘ālá hī hai aur Jibrā’īl ‘alayhi al-salām par salāmatī ho aur Āp par bhī salāmatī ho aur Allāh kī raḥmat aur us kī barakāt hoṅ.” Is ḥadīs̱ ko Imām Nasā’ī ne al-Sunan al-kubrá meṅ aur Imām Ḥākim ne riwāyat kiyā hai aur woh farmāte haiṅ keh yeh ḥadīs̱ ṣaḥīḥ hai.

الحديث الرقم 13: أخرجه النسائي في السنن الكبرى، ٦ / ١٠١، الرقم: ١٠٢٠٦، والحاكم في المستدرك، ٣ / ٢٠٦، الرقم: ٤٨٥٦.

14. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: خَطَّ رَسُولُ اللهِ ﷺ فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ خُطُوطٍ، قَالَ: أَتَدْرُونَ مَا هَذَا؟ فَقَالُوا: اللهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: أَفْضَلُ نِسَاءِ أَهْلِ الْجَنَّةِ: خَدِيجَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ، وَفَاطِمَةُ بِنْتُ مُحَمَّدٍ، وَآسِيَةُ بِنْتُ مُزَاحِمٍ امْرَأَةُ فِرْعَوْنَ، وَمَرْيَمُ ابْنَةُ عِمْرَانَ، رضي الله عنهن أَجْمَعِينَ. رَوَاهُ أَحْمَدُ وَابْنُ حِبَّانَ وَالْحَاكِمُ.

وَقَالَ الْحَاكِمُ: هَذَا حَدِيثٌ صَحِيحُ الإِسْنَادِ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā farmāte haiṅ keh ek daf‘ah Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne zamīn par chār ḳhuṭūṭ khaiṅçhe aur daryāft farmāyā; kyā tum jānte ho keh yeh kyā hai? Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne ‘arẓ kiyā keh Allāh aur us kā Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam hī beh-tar jānte haiṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā keh yeh jannat kī beh-tarīn ‘aurateṅ haiṅ jo keh Ḥaẓrat Ḳhadījah bint Ḳhuwaylid, Ḥaẓrat Fāṭimah bint Muḥammad, Āsiyah bint Muzāḥim jo keh Fir‘awn kī bīwī hai aur Ḥaẓrat Maryam bint ‘Imrān raḍiya Allahu ‘anhunna haiṅ.” Is ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad, Imām Ibn Ḥibbān aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai aur Imām Ḥākim ne farmāyā keh is ḥadīs̱ kī sanad ṣaḥīḥ hai.

15. عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: كَانَتْ خَدِيجَةُ أَوَّلَ مَنْ آمَنَ بِرَسُولِ اللهِ ﷺ مِنَ النِّسَاءِ. رَوَاهُ الْحَاكِمُ.

الحديث الرقم 14: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ١/٢٩٣، الرقم: ٢٦٦٨، وابن حبان في الصحيح، ١٥/٤٧٠، الرقم: ٧٠١٠، والحاكم في المستدرك، ٢/٥٣٩، الرقم: ٣٨٣٦.

الحديث الرقم 15: أخرجه الحاكم في المستدرك علي الصحيحين، ٣/٢٠٣، الرقم: ٤٨٤٤، والبيهقي في السنن الكبري، ٦/٣٦٧، الرقم: ١٢٨٥٩، والدولابي في الذرية الطاهرة، ١/٣٠، الرقم: ١٦.

“Imām Ibn Shihāb Zuhrī raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā ‘auratoṅ meṅ se sab se păhle Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam par īmān lā’īṅ” Is ḥadīs̱ ko Imām Ḥākim ne bayān kiyā hai.

16. عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: كَانَتْ خَدِيْجَةُ رضي الله عنها أَوَّلَ مَنْ آمَنَ بِاللهِ وَ صَدَّقَ بِرَسُوْلِهِ ﷺ قَبْلَ أَنْ تُفْرَضَ الصَّلَاةُ. رَوَاهُ الْحَاكِمُ.

“Imām Ibn Shihāb raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh namāz farẓ hone se păhle Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā sab se păhlī ḳhātūn thīṅ jo Allāh par īmān lā’eṅ aur us ke Rasūl, Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam (ke bar-ḥaq hone) kī taṣdīq kī.” Is ḥadīs̱ ko Imām Ḥākim ne bayān kiyā hai.

17. عَنْ رَبِيْعَةَ السَّعْدِيِّ قَالَ: أَتَيْتُ حُذَيْفَةَ بْنَ الْيَمَانِ وَ هُوَ فِي مَسْجِدِ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ يَقُوْلُ: خَدِيْجَةُ بِنْتُ خُوَيْلَدٍ سَابِقَةُ نِسَاءِ الْعَالَمِيْنَ إِلَى الإِيْمَانِ بِاللهِ وَ بِمُحَمَّدٍ ﷺ. رَوَاهُ الْحَاكِمُ.

“Ḥaẓrat Rabī‘ah Sa‘dī bayān karte haiṅ keh maiṅ Ḥaẓrat Ḥudhayfah Yamānī raḍiya Allāhu ‘anhu kī ḳhidmat meṅ Masjide Nabawī meṅ ḥāẓir huwā to Āp raḍiya Allāhu ‘anhu farmā rahe the Ḥaẓrat Ḳhajīdah bint Ḳhuwaylid raḍiya Allāhu ‘anhumā tamām jahāṅ kī ‘auratoṅ se păhle Allāh aur us ke Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi

الحديث الرقم 16: أخرجه الحاكم في المستدرك، ٣/ ٢٠٣، الرقم: ٤٨٤٥، و ابن أبي شيبة في المصنف، ٧/ ٢٤٩، الرقم: ١٠٩٩١، وابن عبد البر في التمهيد، ٨/ ٥١، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢/ ١١٧، والزهري في الطبقات الكبري، ٨/ ١٨، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩/ ٢٢٠.

الحديث الرقم 17: أخرجه الحاكم في المستدرك، ٣/ ٢٠٣، الرقم: ٤٨٤٦، والمناوي في فيض القدير، ٣/ ٤٣١، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢/ ١١٦.

wa-Ālihī wa-sallam par īmān lā’eṅ.” Is ḥadīs ko Imām Ḥākim ne bayān kiyā hai.

18. عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا ذَكَرَ خَدِيْجَةَ أَثْنَي عَلَيْهَا فَأَحْسَنَ الثَّنَاءَ. قَالَتْ: فَغِرْتُ يَوْمًا فَقُلْتُ: مَا أَكْثَرَ مَا تَذْكُرُهَا حَمْرَاءَ الشِّدْقِ قَدْ أَبْدَلَكَ اللهُ عزوجل بِهَا خَيْرًا مِنْهَا. قَالَ: مَا أَبْدَلَنِيَ اللهُ عزوجل خَيْرًا مِنْهَا: قَدْ آمَنَتْ بِي إِذْ كَفَرَ بِيَ النَّاسُ، وَصَدَّقَتْنِي إِذْ كَذَّبَنِي النَّاسُ، وَوَاسَتْنِي بِمَالِهَا إِذْ حَرَمَنِيَ النَّاسُ وَرَزَقَنِيَ اللهُ عزوجل وَلَدَهَا إِذْ حَرَمَنِي أَوْلَادَ النِّسَاءِ. رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالطَّبَرَانِيُّ فِي الْكَبِيْرِ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān farmātī haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam jab kabhī bhī Ḥaẓrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kā zikr farmāte to un kī ḳhūb ta‘rīf farmāte: Āp farmātī haiṅ keh ek din maiṅ ġhuṣṣah meṅ ā ga’ī aur maiṅ ne kahā keh Āp surḳh ruḳhsāroṅ wālī kā tazkirah bŏhat ziyādah karte haiṅ ḥāl-āṅ-keh Allāhu tabārak wa-Ta‘ālá ne is se beh-tar ‘aurateṅ is ke ne‘mul-badal ke ṭaur par Āp ko ‘aṭā farmā’ī haiṅ, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Allāhu Ta‘ālá ne mujhe is se beh-tar badal ‘aṭā nahīṅ farmāyā woh to aisī ḳhātūn thīṅ jo mujh par us waqt īmān lā’īṅ jab log merā log merā inkār kar rahe the aur merī us waqt taṣdīq kī jab log mujhe jhuṭlā rahe the aur apne māl se us waqt merī ḍhāras baṅdhā’ī jab log mujhe măḥrūm kar rahe the aur Allāhu tabārak wa-Ta‘ālá ne mujhe is se aulād ‘aṭā farmā’ī jab-keh dūsrī ‘auratoṅ se mujhe aulād ‘aṭā farmāne se măḥrūm rakhā.” Is ḥadīs ko Imām Aḥmad bin Ḥanbal aur Ṭabarānī ne al-Kabīr meṅ riwāyat kiyā hai.

الحديث الرقم 18: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٦/١١٧، الرقم: ٢٤٩٠٨، والطبراني في المعجم الكبير، ٢٣/١٣، الرقم: ٢٢، وابن الجوزي في صفوة الصفوة، ٢/٨، والعسقلاني في الأصابة، ٧/٦٠٤، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢/١١٧، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩/٢٢٤.

19. عَنْ عَبْدِ اللهِ قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: كَانَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ إِذَا ذَكَرَ خَدِيْجَةَ لَمْ يَكُنْ يَسْأَمُ مِنْ ثَنَاءٍ عَلَيْهَا وَالْإِسْتِغْفَارِ لَهَا. فَذَكَرَهَا ذَاتَ يَوْمٍ وَاحْتَمَلَتْنِي الْغِيْرَةُ إِلَى أَنْ قُلْتُ قَدْ عَوَّضَكَ اللهُ مِنْ كَبِيْرَةِ السِّنِّ. قَالَتْ: فَرَأَيْتُ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ غَضِبَ غَضَبًا سَقَطَ فِي جِلْدِي، فَقُلْتُ فِي نَفْسِي: اللَّهُمَّ، إِنَّكَ إِنْ أَذْهَبْتَ عَنِّي غَضَبَ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ لَمْ أَذْكُرْهَا بِسُوْءٍ فَلَمَّا رَأَى رَسُوْلُ اللهِ ﷺ الَّذِي لَقِيْتُ، قَالَ: كَيْفَ قُلْتِ؟ وَاللهِ، لَقَدْ آمَنَتْ بِي إِذْ كَفَرَ بِيَ النَّاسُ، وَصَدَّقَتْنِي إِذْ كَذَّبَنِيَ النَّاسُ وَرُزِقَتْ مِنِّيَ الْوَلَدُ إِذْ حُرِمْتِيْهِ مِنِّي، فَغَدَا بِهَا عَلَيَّ وَرَاحَ شَهْرًا.

رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ فِي الْكَبِيْرِ.

“Ḥaẕrat ‘Abd Allāh raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam jab Ḥaẕrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kā ẕikr farmāte the to un kī ta‘rīf aur un ke liye istighfār wa du‘ā’e maġhfirat karte huwe thakte nahīṅ the. Pas ek din Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥaẕrat Ḳhadījah raḍiya Allāhu ‘anhā kā taẕkirah farmāyā to mujhe ġhuṣṣah ā gayā yahāṅ tak keh maiṅ ne yeh kăh diyā keh Allāhu tabārak wa-Ta‘ālá ne Āp ko is buṛhyā ke ‘iwaẓ (ḥasīn-o jamīl) bīwiyāṅ ‘aṭā farmā’ī hain. Pas maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko dekhā keh Āp shadīd jalāl meṅ ā ga’e, (yeh ṣūrate ḥāl dekh kar) maiṅ ne apne dil meṅ kahā: ae Allāh! Agar āj to Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke ġhuṣṣah ko ṭhanḍah kar de to maiṅ kabhī bhī Ḥaẕrat Ḳhadījah raḍiya

---

الحديث الرقم 19: أخرجه الطبراني في المعجم الكبير، ٢٣/ ١٣، الرقم: ٢١، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢/ ١١٢، والدولابي في الذرية الطاهرة، ١/ ٣١، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩/ ٢٢٤.

Allāhu ‘anhā kā bure lafẓoṅ meṅ taẕkirah nahīṅ karūṅgī. Pas jab Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne merī yeh ḥālat dekhī to farmāyā: tum aisā kaise kăh saktī ho? Ḥāl-āṅ-keh, Ḳhudā kī qasam! Woh mujh par is waqt īmān lā’īṅ jab log merā inkār kar rahe the aur merī us waqt taṣdīq kī jab log mujhe jhuṭlā rahe the aur merī aulād bhī un ke baṭn se paidā hū’ī jab-keh tū us se măḥrūm hai, pas Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ek māh tak isī ḥālat (ya‘nī qadre nā-rāẓgī kī ḥālat meṅ) ṣubḥ-o shām āte.” Is ḥadīs ko Imām Ṭabarānī ne “al-Mu’jam al-kabīr” meṅ riwāyat kiyā hai.

20. عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أُتِيَ بِالشَّيئِ يَقُوْلُ: اذْهَبُوْا بِهِ إِلٰى فُلَانَةٍ، فَإِنَّهَا كَانَتْ صَدِيْقَةَ خَدِيْجَةَ، اذْهَبُوْا بِهِ إِلٰى بَيْتِ فُلَانَةٍ، فَإِنَّهَا كَانَتْ تُحِبُّ خَدِيْجَةَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ فِي الْأَدَبِ.

“Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh jb Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ḳhidmate aqdas meṅ ko’ī chīz pesh kī jātī to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam farmāte is ko fulāṅ ḳhātūn ke ghar le jā’o kyūṅ-keh yeh Ḳhadījah kī sahelī hai, is ko fulāṅ ḳhātūn ke ghar le jā’o kyūṅ-keh yeh Ḳhadījah se maḥabbat rakhtī thī.” Is ḥadīs ko Imām Buḳhārī ne “al-Adab al-mufrad” meṅ bayān kiyā hai.

الحديث الرقم 20: أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ١ / ٩٠، الرقم: ٢٣٢، والدولابي في الذرية الطاهرة، ١ / ٤١، الرقم: ٤٠.

2. فَصْلٌ فِي مَنَاقِبِ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ عَائِشَةَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رضى الله عنها

﴾Ummu al-Mu’minīn Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā ke manāqib kā bayān﴿

21. عَنْ أَبِي سَلَمَةَ: إِنَّ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم يَوْمًا: يَا عَائِشَةُ، هَذَا جِبْرِيْلُ يُقْرِئُكِ السَّلَامَ. فَقُلْتُ: وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ. تَرَي مَا لَا أَرَي تُرِدُ رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ وَالتِّرْمِذِيُّ.

“Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se riwāyat kiyā hai keh ek roz Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ae ‘Ā’ishah! Yeh Jibrā’īl tumheṅ salām kăhte haiṅ. Maiṅ ne jawāb diyā: in par bhī salām ho aur Allāh kī raḥmat aur barakāt hoṅ. Lekin ap (ya‘nī Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam) jo kuçh dekh sakte haiṅ woh maiṅ nahīṅ dekh saktī.” Is ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī, Imām Muslim aur Tirmidhī ne riwāyat kiyā hai.

الحديث الرقم 21: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: فضائل أصحاب النبي، باب: فضل عائشة، ٣/١٣٧٤، الرقم: ٣٥٥٧، و مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: في فضل عائشة، ٤/١٨٩٥، الرقم: ٢٤٤٧، والترمذي في السنن، كتاب: الاستئذان، باب: ماجاء في تبليغ السلام، ٥/٥٥، الرقم: ٢٦٩٣.

22. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: أُرِيْتُکِ فِي الْمَنَامِ مَرَّتَيْنِ أَرَى أَنَّکِ فِي سَرَقَةٍ مِّنْ حَرِيْرٍ وَ يُقَالُ: هَذِهِ امْرَأَتُکَ. فَاکْشِفْ عَنْهَا فَإِذَا هِيَ أَنْتِ فَأَقُوْلُ إِنْ يَکُ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللهِ يُمْضِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne un se farmāyā: maiṅ ne ḳhẉāb meṅ do martabah tumheṅ dekhā maiṅ ne dekhā keh tum reshmī kapṛoṅ meṅ leṭī hū’ī ho aur mujhe kahā gayā ke yeh Āp kī bīwī hai. So pardah haṭā kar dekhiye, jab maiṅ ne dekhā to tum thī. To maiṅ ne kahā keh agar yeh Allāhu Ta‘ālá kī ṭaraf se hai to aisā kar ke hī rahegā.” Yeh ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

23. عَنْ أَبِي عُثْمَانَ: أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ بَعَثَ عَمْرَو بْنَ الْعَاصِ عَلَى جَيْشِ ذَاتِ السُّلَاسِلِ قَالَ: فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: أَيُّ النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيْکَ؟ قَالَ: عَائِشَةُ. قُلْتُ: مِنَ الرِّجَالِ؟ قَالَ: أَبُوْهَا. قُلْتُ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: عُمَرُ. فَعَدَّ رِجَالًا فَسَکَتُّ مَخَافَةَ أَنْ يَجْعَلَنِي فِي آخِرِهِمْ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

الحديث الرقم 22: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: فضائل أصحاب النبي، باب: تزويج النبي عائشة، ٣/ ١٤١٥، الرقم: ٣٦٨٢، وفي كتاب: النكاح، باب: قول الله ولا جناح عليكم فيما عرضتم به من خطبة النساء، ٥/ ١٩٦٩، ومسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: فضل عائشة، ٤/ ١٨٨٩، الرقم: ٢٤٣٨، و أحمد بن حنبل في المسند، ٦/ ٤١، الرقم: ٢٤١٨٨.

الحديث الرقم 23: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: المغازي، باب: غزوة ذات السلاسل، ٤/ ١٥٨٤، الرقم: ٤١٠٠، ومسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: من فضائل أبي بكر، ٤/ ١٨٥٦، الرقم ٢٣٨٤، والترمذي في السنن، كتاب: المناقب، باب: فضل عائشة، ٥/ ٧٠٦، الرقم: ٣٨٨٥، وابن حبان في الصحيح، ١٥/ ٣٠٨، الرقم: ٦٨٨٥.

“Ḥaẓrat Abū ‘Uthmān raḍiya Allāhu ‘anhu farmāte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne ġhazwa’e Dhāt al-Sulāsil ke liye Ḥaẓrat ‘Amr bin al-‘Āṣ ko Amīre lashkar muqarrar farmāyā. Ḥaẓrat ‘Amr bin al-‘Āṣ raḍiya Allāhu ‘anhu farmāte haiṅ keh maiṅ ne Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī bār-gāh meṅ ḥāẓir ho kar ‘arẓ-guzār huwā: yā Rasūl Allāh! Āp ko insānoṅ meṅ sab se pyāra kaun hai? Farmāyā: ‘Ā’ishah, maiṅ ‘arẓ-guzār huwā: mardoṅ meṅ se? Farmāyā: us kā wālid, maiṅ ne ‘arẓ kiyā: un ke ba‘d kaun hai? Farmāyā: ‘Umar, is ke ba‘d Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne chand dīgar Ḥaẓarāt ke nām liye lekin maiṅ is ḳhayāl se ḳhāmosh ho gayā keh kahīṅ merā nām āḳhir meṅ nah āe.” Yeh ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

24. عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: إِنِّي لَأَعْلَمُ إِذَا كُنْتِ عَنِّي رَاضِيَةً وَ إِذَا كُنْتِ عَلَيَّ غَضْبَي. قَالَتْ: فَقُلْتُ: وَ مِنْ أَيْنَ تَعْرِفُ ذٰلِكَ؟ فَقَالَ: أَمَّا إِذَا كُنْتِ عَنِّي رَاضِيَةً فَإِنَّكِ تَقُوْلِيْنَ: لَا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ، وَإِذَا كُنْتِ غَضْبَي قُلْتِ: لَا وَرَبِّ إِبْرَاهِيمَ، قَالَتْ: قُلْتُ: أَجَلْ وَاللهِ، يَا رَسُولَ اللهِ، مَا أَهْجُرُ إِلَّا اسْمَكَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhān kā bayān hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne mujh se farmāyā: maiṅ ba-ḳhūbī jān letā hūṅ jab tum mujh se rāẓī hotī ho aur jab nā-rāẓ hotī ho. Woh farmātī haiṅ keh maiṅ ‘arẓ-guzār hū’ī keh yeh bāt Āp kis ṭarḥ ma‘lūm kar lete haiṅ? Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā keh jab tum mujh se raẓī hotī ho to kǎhtī ho keh Rabbe Muḥammad kī qasam! Aur jab tum nā-ḳhụsh hotī ho to kǎhtī ho: Rabbe Ibrāhīm kī qasam! Woh farmātī

الحديث الرقم 24: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: النكاح، باب: غيرة النساء ووجدهن، ٥/ ٢٠٠٤، الرقم: ٤٩٣٠، ومسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: فضل عائشة، ٤/ ١٨٩٠، الرقم: ٢٤٣٩، وابن حبان في الصحيح، ١٦/ ٤٩، الرقم: ٧١١٢، وأحمد بن حنبل في المسند، ٦/ ٦١، الرقم: ٢٤٣٦٣.

haiṅ keh maiṅ ‘arẕ-guzār hū’ī keh Ḳhudā kī qasam! yā Rasūl Allāh! Us waqt main ṣirf Āp kā nām hī çhoṛtī hūṅ.” Yeh ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

25. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها: أَنَّ النَّاسَ كَانُوْا يَتَحَرَّوْنَ بِهَدَايَاهُمْ يَوْمَ عَائِشَةَ يَبْتَغُوْنَ بِهَا أَوْ يَبْتَغُوْنَ بِذَلِكَ مَرْضَاةَ رَسُوْلِ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se marwī hai keh log apne tahā’if Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī bār-gāh meṅ pesh karne ke liye mere (sāth Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke maḳhṣūṣ-kardah) din kī talāsh meṅ răhte the, aur is ‘amal se woh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī riẓā chāhte the.” Yeh ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

26. عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: إِنْ كَانَ رَسُوْلُ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم لَيَتَعَذَّرُ فِي مَرَضِهِ أَيْنَ أَنَا الْيَوْمَ؟ أَيْنَ أَنَا غَدًا؟ اسْتِبْطَاءً لِيَوْمِ عَائِشَةَ فَلَمَّا كَانَ يَوْمِي قَبَضَهُ اللهُ بَيْنَ سَحْرِي وَ نَحْرِي وَ دُفِنَ فِي بَيْتِي. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam (maraẓul-wiṣāl) meṅ (merī) bārī ṭalab karne ke liye pūçhte keh maiṅ āj kahān rahūṅgā? Kal maiṅ kahāṅ rahūṅgā? Phir jis din merī bārī thī Āp ṣallá

الحديث الرقم 25: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: الهبة و فضلها و التحريض عليها، باب: قبول الهدية، ٢/ ٩١٠، الرقم: ٢٤٣٥، و مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: في فضل عائشة، ٤/ ١٨٩١، الرقم: ٢٤٤١، و النسائي في السنن، كتاب: عشرة النساء، باب: حب الرجل بعض نسائه أكثر من بعض، ٧/ ٦٩، الرقم: ٣٩٥١، و البيهقي في السنن الكبرى، ٦/ ١٦٩، الرقم: ١١٧٢٣.

الحديث الرقم 26: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: الجنائز، باب: ما جاء في قبر النبي صلى الله عليه وآله وسلم، ١/ ٤٨٦، الرقم: ١٣٢٣، و مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: في فضل عائشة رضى الله عنها، ٤/ ١٨٩٣، الرقم: ٢٤٤٣.

Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kā sare anwar merī god meṅ thā keh Allāh ‘azza wa-jalla ne Āp kī rūḥe muqaddasah qabẓ kar lī aur mere ghar meṅ hī Āp madfūn huwe.” Yeh ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

27. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، قَالَتْ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وآله وسلم يَسْتُرُنِي بِرِدَائِهِ وَ أَنَا أَنْظُرُ إِلَى الْحَبَشَةِ يَلْعَبُوْنَ فِي الْمَسْجِدِ حَتَّي أَكُوْنَ أَنَا الَّتِي أَسْأَمُ فَاقْدُرُوْا قَدْرَ الْجَارِيَةِ الْحَدِيْثَةِ السِّنِّ الْحَرِيْصَةِ عَلَي اللَّهْوِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ keh maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko dekhā keh mere kamre ke darwāze par khaṛe huwe the aur Ḥabashī apne hathyāroṅ se lais Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī masjid meṅ khel rahe the, Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam mujhe apnī chādar meṅ çhupā’e huwe the tā-keh un kā khel dekhtī rahūṅ. Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam merī waj·h se khaṛe rahe yahāṅ tak keh merā jī bhar gayā aur maiṅ ḳhụd wahāṅ chalī ga’ī. Ab tum ḳhụd andāzah kar lo keh jo laṛkī kam-sin aur khel kī shā’iq ho woh kab tak dekhegī.” Yeh ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

28. عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ. قَالَ: اسْتَأْذَنَ ابْنُ عَبَّاسٍ قُبَيْلَ مَوْتِهَا عَلَي عَائِشَةَ وَهِيَ مَغْلُوْبَةٌ. قَالَتْ: أَخْشَي أَنْ يُثْنِيَ عَلَيَّ، فَقِيْلَ: ابْنُ عَمِّ رَسُوْلِ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم وَ مِنْ

الحديث الرقم 27: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: النكاح، باب: نظر المرأة إلي الحبش و نحوهم من غير ريبة، ٥/٢٠٠٦، الرقم: ٤٩٣٨، و مسلم في الصحيح، كتاب: صلاة العيدين، باب: الرخصة في اللعب الذي لا معصية فيه في أيام العيد، ٢/٦٠٨، الرقم: ٨٩٢، و النسائي في السنن، كتاب: صلاة العيدين، باب: اللعب في المسجد يوم العيد و نظر النساء إلي ذلك، ٣/١٩٥، الرقم: ١٥٩٥، و أحمد بن حنبل في المسند، ٦/٨٥، الرقم: ٢٤٥٩٦، و الطبراني في المعجم الكبير، ٢٣/١٧٩، الرقم: ٢٨٢.

الحديث الرقم 28: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: التفسير، باب: ولولا إذ سمعتموه، ٤/١٧٧٩، الرقم: ٤٤٧٦.

وُجُوهِ الْمُسْلِمِيْنَ قَالَتْ: ائْذَنُوا لَهُ؟ فَقَالَ: كَيْفَ تَجِدِيْنَكِ؟ قَالَتْ: بِخَيْرٍ إِنِ اتَّقَيْتُ. قَالَ: فَأَنْتِ بِخَيْرٍ إِنْ شَاءَ اللهُ تَعَالَى، زَوْجَةُ رَسُولِ اللهِ ﷺ وَلَمْ يَنْكِحْ بِكْرًا غَيْرَكِ وَنَزَلَ عُذْرُكِ مِنَ السَّمَاءِ، وَدَخَلَ ابْنُ الزُّبَيْرِ خِلَافَهُ فَقَالَتْ: دَخَلَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَأَثْنَى عَلَيَّ وَوَدِدْتُ أَنِّي كُنْتُ نَسْيًا مَنْسِيًّا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

“Imām Ibn Abī Mulaykah kā bayān hai keh Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā ne Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se andar āne kī ijāzat māṅgī jab-keh wafāt se păhle woh ‘ālame naz‘a meṅ thīṅ. Unhoṅ ne farmāyā: mujhe ḍar hai keh yeh merī ta‘rīf kareṅge. Ḥāẕirīn ne kahā: yeh to Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke chachā-zād aur sar-kardah Musalmānoṅ meṅ se haiṅ. Unhoṅ ne farmāyā: achçhā unheṅ ijāzat de do. Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā ne pūçhā keh Āp kā kyā ḥāl hai? Jawāb diyā: agar parhez-gār hūṅ to beh-tar hai. Āp ne farmāyā: in shā’ Allāh beh-tar hī rahegā kyūṅ-keh Āp Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī zauja’e muṭahharah haiṅ aur Āp ke siwā unhoṅ ne kisī kuṅwārī ‘aurat se nikāḥ nahīṅ kiyā aur Āp kī barā’at āsmān se nāzil hū’ī thī. Un ke ba‘d Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhu andar ā’e to Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā ne farmāyā: Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās ā’e the woh merī ta‘rīf kar rahe the aur main yeh chāhtī hūṅ keh kāsh! main gum-nām hotī.” Is ḥadīs̱ ko Imām Buḳharī ne riwāyat kiyā hai.

29. عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، قَالَ: كَانَتْ عَائِشَةُ رضي الله عنها لَا تُمْسِكُ شَيْئًا مِمَّا جَاءَهَا مِنْ رِزْقِ اللهِ تَعَالَى إِلَّا تَصَدَّقَتْ بِهِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

الحديث الرقم 29: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: المناقب، باب: مناقب قريش، ٣/ ١٢٩١، الرقم: ٣٣١٤.

“Ḥaẓrat ‘Urwah bin Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ke pās Allāh ke rizq meṅ se jo bhī chīz ātī woh us ko apne pās nah roke rakhtīṅ bal-keh usī waqt (khaṛe-khaṛe) is kā ṣadaqah farmā detīṅ.” Is ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī ne riwāyat kiyā hai.

30. عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ جَارًا لِرَسُوْلِ اللهِ ﷺ فَارِسِيًّا كَانَ طَيِّبَ الْمَرَقِ فَصَنَعَ لِرَسُوْلِ اللهِ ﷺ، ثُمَّ جَاءَ يَدْعُوْهُ، فَقَالَ: وَهَذِهِ لِعَائِشَةَ فَقَالَ: لَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: لَا. فَعَادَ يَدْعُوْهُ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: وَهَذِهِ قَالَ: لَا. قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: لَا. ثُمَّ عَادَ يَدْعُوْهُ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: وَهَذِهِ، قَالَ: نَعَمْ. فِي الثَّالِثَةِ، فَقَامَا يَتَدَافَعَانِ حَتَّى أَتَيَا مَنْزِلَهُ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ.

“Ḥaẓrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kā ek Fārisī paṛosī bŏhat achçhā sālan banātā thā, bas ek din us ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke liye sālan banāyā, phir Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko da‘wat dene ke liye ḥāẓir huwā to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: aur yeh ya‘nī ‘Ā’ishah (bhī mere sāth mad‘ū hai yā naīṅ) to us ne ‘arẓ kiyā: nahīṅ, is par Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: nahīṅ (maiṅ nahīṅ jā’ūṅgā) us shaḳhṣ ne do-bārah Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko da‘wat dī to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam

---

الحديث الرقم 30: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب: الأشربة، باب: ما يفعل الضيف إذا تبعه غير من دعاه صاحب الطعام واستحباب إذن صاحب الطعام للتابع، ٣/ ١٦٠٩، الرقم: ٢٠٣٧، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣/ ١٢٣، الرقم: ١٢٢٦٥.

ne farmāyā: yeh bhī (‘Ā’ishah) to us ādamī ne ‘arẓ kiyā: nahīṅ, to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne phir inkār kar diyā. Us shaḳhṣ ne seh bārah Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko da‘wat dī, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: yeh bhī, us ne ‘arẓ kiyā: hāṅ yeh bhī, phir donoṅ (ya‘nī Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam aur Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā) ek dūsre ko thāmte huwe uṭhe aur us shaḳhṣ ke ghar tashrīf le kar ā’e.” Is ḥadīs̱ ko Imām Muslim aur Aḥmad bin Ḥanbal ne riwāyat kiyā hai.

31. عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ جِبْرِيْلَ جَاءَ بِصُوْرَتِهَا فِي خِرْقَةِ حَرِيْرٍ خَضْرَاءَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ. فَقَالَ: إِنَّ هَذِهِ زَوْجَتُكَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ حِبَّانَ.

وَقَالَ أَبُو عِيْسَي: حَدِيْثٌ حَسَنٌ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se marwī hai keh Ḥaẓrat Jibrīle Amīn ‘alayhi al-salām resham ke sabz kapṛe meṅ (lipṭī hū’ī) un kī taṣwīr le kar Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī bār-gāhe aqdas meṅ ḥāẓir huwe aur ‘arẓ kiyā: yā Rasūl Allāh! Yeh dunya-o āḳhirat meṅ Āp kī ăhliyah haiṅ.” Is ḥadīs̱ ko Imām Tirmidhī aur Ibn Ḥibbān ne riwāyat kiyā hai nīz Imām Tirmidhī ne farmāyā hai keh yeh ḥadīs̱ ḥasan hai.

الحديث الرقم 31: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب: المناقب عن رسول الله ﷺ، باب: من فضل عائشة، ٥/ ٧٠٤، الرقم: ٣٨٨٠، وابن حبان في الصحيح، ١٦/٦، الرقم: ٧٠٩٤، وابن راهويه في المسند، ٣/ ٦٤٩، الرقم: ١٢٣٧، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢/ ١٤٠، ١٤١.

32. عَنْ أَبِي مُوْسَي، قَالَ: مَا أَشْكَلَ عَلَيْنَا أَصْحَابَ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ حَدِيْثٌ قَطُّ فَسَأَلْنَا عَائِشَةَ إِلَّا وَجَدْنَا عِنْدَهَا مِنْهُ عِلْمًا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ.

وَقَالَ: هَذَا حَدِيْثٌ حَسَن صَحِيْحٌ.

“Ḥaẕrat Abū Mūsá raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh ham Aṣḥābe Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke liye jab kabhī bhī ko’ī ḥadīs̱ mushkil ho jātī to ham Ummu al-Mu’minīn Ḥaẕrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā se us ke bāre meṅ pūçhte to un ke hāṅ us ḥadīs̱ kā ṣaḥīḥ ‘ilm pā lete.” Is ḥadīs̱ ko Imām Tirmidhī ne riwāyat kiyā hai aur farmāyā keh yeh ḥadīs̱ ḥasan ṣaḥīḥ hai.

33. عَنْ مُوْسَي بْنِ طَلْحَةَ، قَالَ: مَا رَأَيْتُ أَحَدًا أَفْصَحَ مِنْ عَائِشَةَ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالْحَاكِمُ.

“Ḥaẕrat Mūsá bin Ṭalḥah bayān karte haiṅ keh maiṅ ne Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se baṛh kar kisī ko faṣīḥ nahīṅ dekhā.” Is ḥadīs̱ ko Imām Tirmidhī aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai.

الحديث الرقم 32: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب: المناقب عن رسول الله ﷺ، باب: من فضل عائشة، ٥ / ٧٠٥، الرقم: ٣٨٨٣، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢ / ١٧٩، والمزي في تهذيب الكمال، ١٢ / ٤٢٣، وابن الجوزي في صفوة الصفوة، ٢ / ٣٢، والعسقلاني في الأصابة، ٨ / ١٨.

الحديث الرقم 33: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب: المناقب عن رسول الله ﷺ، باب: من فضل عائشة، ٥ / ٧٠٥، الرقم: ٣٨٨٤، والحاكم في المستدرك، ٤ / ١٢، الرقم: ٦٧٣٥، والطبراني في المعجم الكبير، ٢٣ / ١٨٢، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢ / ١٩١، وأحمد بن حنبل في فضائل الصحابة، ٢ / ٨٧٦، الرقم: ١٦٤٦، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩ / ٢٤٣، وقال: رجاله رجال الصحيح.

34. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها في رواية طويلة: أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم قَالَ لِفَاطِمَةَ: إِنَّهَا (أَي عَائِشَةَ) حِبَّةُ أَبِيْكَ وَرَبِّ الْكَعْبَةِ... الحديث.

رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ.

"Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā ek ṭawīl ḥadīs̱ meṅ riwāyat kartī haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne apnī ṣāḥib-zādī Ḥaẕrat Fāṭimah raḍiya Allāhu ‘anhā se famāyā: Rabbe Ka‘bah kī qasam! Be-shak ‘Ā’ishah tumhāre wālid ko bŏhat ziyādah maḥbūb hai." Is ḥadīs̱ ko Imām Abū Dāwūd ne bayān kiyā hai.

35. عَنْ ذَكْوَانَ حَاجِبِ عَائِشَةَ: أَنَّهُ جَاءَ عَبْدُ اللهِ بْنُ عَبَّاسٍ يَسْتَأْذِنُ عَلَي عَائِشَةَ... فَقَالَتْ: ائْذِنْ لَهُ إِنْ شِئْتَ، قَالَ: فَأَدْخَلْتُهُ فَلَمَّا جَلَسَ، قَالَ: أَبْشِرِي، فَقَالَتْ: أَيْضًا، فَقَالَ: مَا بَيْنَكِ وَبَيْنَ أَنْ تَلْقَي مُحَمَّدًا صلى الله عليه وآله وسلم وَالْأَحِبَّةَ إِلَّا أَنْ تَخْرُجَ الرُّوْحُ مِنَ الْجَسَدِ، كُنْتِ أَحَبَّ نِسَاءِ رَسُوْلِ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم إِلَى رَسُوْلِ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم، وَلَمْ يَكُنْ رَسُوْلُ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم يُحِبُّ إِلَّا طَيِّبًا وَسَقَطَتْ قِلَادَتُكِ لَيْلَةَ الْأَبْوَاءِ فَأَصْبَحَ رَسُوْلُ اللهِ صلى الله عليه وآله وسلم حَتَّي يُصْبِحَ فِي الْمَنْزِلِ وَأَصْبَحَ النَّاسُ لَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ، فَأَنْزَلَ اللهُ عزوجل (فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا) فَكَانَ ذَلِكَ فِي سَبَبِكِ، وَمَا أَنْزَلَ اللهُ عزوجل لِهَذِهِ

الحديث الرقم 34: أخرجه أبو داود في السنن، كتاب: الأدب، باب: في الانتصار، ۴ / ۲۷۴، الرقم: ۴۸۹۸، و الهيثمي في مجمع الزوائد، ۴/ ۳۲۲.

الحديث الرقم 35: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ۱ / ۲۷۶، الرقم: ۲۴۹۶، و ابن حبان في الصحيح في الصحيح، ۱۶ / ۴۱، ۴۲، الرقم: ۷۱۰۸، والطبراني في المعجم الكبير، ۱۰ / ۳۲۱، الرقم: ۱۰۷۸۳، وأبو يعلي في المسند، ۵ /۵۷۶۵، الرقم: ۲۶۴۸.

الْأُمَّةِ مِنَ الرُّخْصَةِ، وَ أَنْزَلَ اللهُ بَرَاءَ تَكِ مِنْ فَوْقِ سَبْعِ سَمَوَاتٍ جَاءَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِيْنُ، فَأَصْبَحَ لَيْسَ لِلّٰهِ مَسْجِدٌ مِنْ مَسَاجِدِ اللهِ يُذْكَرُ اللهُ فِيْهِ إِلَّا يُتْلَي فِيْهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَآنَاءَ النَّهَارِ، فَقَالَتْ: دَعْنِي مِنْكَ يَا ابْنَ عَبَّاسٍ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوَدِدْتُ أَنِّي كُنْتُ نَسْيًا مَنْسِيًا.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَابْنُ حِبَّانَ وَأَبُو يَعْلَي.

“Ḥaẕrat Dhakwān jo keh Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā ke dar-bān the, riwāyat karte haiṅ keh Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā Ḥaẕrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā se milne kī ijāzat ṭalab karne ke liye tashrīf lā’e..... to Āp ne farmāyā: agar tum chāhte ho to unheṅ ijāzat de do, rāwī bayān karte haiṅ phir maiṅ un ko andar le āyā pas jab woh baiṯh ga’e to ‘arẕ karne lage: ae Ummu al-Mu’minīn! Āp ko ḳhụsh-ḳhabarī ho, Āp ne jawāban farmāyā: aur tumheṅ bhī ḳhụsh-ḳhabarī ho, phir unhoṅ ne ‘arẕ kiyā: Āp kī Āp ke Maḥbūb Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī mulāqāt meṅ siwā’e Āp kī rūḥ ke qafase ‘unṣurī se parwāz karne ke ko’ī chīz māne‘ nahīṅ hai. Āp Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko tamām azwāje muṭahharāt se baṟh kar ‘azīz thīṅ aur Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam siwā’e pākīzah chīz ke kisī ko pasand nahīṅ farmāte the, aur Abwā wālī rāt Āp ke gale kā hār gir gayā to Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ṣubḥ tak ghar nah pahŏṅche aur Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne ṣubḥ is ḥāl meṅ kī keh un ke pās wuẕū karne ke liye pānī nahīṅ thā to us mauqa‘ par Allāhu Ta‘ālá ne āyate tayammum nāzil farmā’ī “pas tayammum karo pākīzah miṯṯī ke sāth.” Aur yeh sārā Āp ke sabab huwā aur yeh jo ruḳhṣat Allāhu Ta‘ālá ne (tayyammum kī shakl meṅ) nāzil farmā’ī (yeh bhī Āp kī ba-daulat huwā) aur Allāhu Ta‘ālá ne Āp kī barā’at sāt āsmānoṅ ke

ūpar se nāzil farmā’ī jise Ḥaẓrat Jibrīle Amīn ‘alayhi al-salām le kar nāzil huwe pas ab Allāhu Ta‘ālá kī masājid meṅ se ko’ī masjid aisī nahīṅ hai jis meṅ Allāhu Ta‘ālá kā nām liyā jātā hai jis meṅ is (Sūra’e Barā’at) kī rāt din tilāwat nah hotī ho. Yeh sun kar Āp ne farmāyā: ae Ibn ‘Abbās! Bas karo merī aur ta‘rīf nah karo. Us ẕāt kī qasam jis ke qabẓa‘e qudrat meṅ merī jān hai! Mujhe yeh pasand hai keh maiṅ ko’ī bhūlī-bisrī chīz hotī (jise ko’ī nah jāntā ho).” Is ḥadīs ko Imām Aḥmad Aḥmad, Ibn Ḥibbān aur Abū Ya‘lá ne riwāyat kiyā hai.

36. عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ وَاضِعًا يَدَيْهِ عَلَي مَعْرَفَةِ فَرَسٍ وَهُوَ يُكَلِّمُ رَجُلًا، قُلْتُ: رَأَيْتُكَ وَاضِعًا يَدَيْكَ عَلٰى مَعْرَفَةِ فَرَسِ دِحْيَةَ الْكَلْبِيِّ وَأَنْتَ تُكَلِّمُهُ، قَالَ: وَ رَأَيْتِ؟ قَالَتْ: نَعَمْ قَالَ: ذَاكَ جِبْرِيْلُ عليه السلام وَ هُوَ يُقْرِئُكِ السَّلَامَ، قَالَتْ: وَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللهِ وَ بَرَكَاتُهُ، جَزَاهُ اللهُ خَيْراً مِنْ صَاحِبٍ وَ دَخِيْلٍ، فَنِعْمُ الصَّاحِبُ وَنِعْمَ الدَّخِيْلُ. رَوَاهُ أَحْمَدُ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ne farmāyā keh maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko dekhā‘ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne ghore kī gardan par apnā daste aqdas rakhā huwā hai aur ek ādamī se kalām farmā rahe haiṅ, maiṅ ne ‘arẓ kiyā: yā Rasūl Allāh! Maiṅ ne Āp ko dekhā keh Āp ne Diḥyah Kalbī ke ghoṛe kī gardan par apnā daste aqdas rakhā huwā hai aur un se kalām farmā rahe haiṅ, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: kyā tū ne yeh manẓar dekhā? Āp ne ‘arẓ kiyā: hāṅ, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-

---

الحديث الرقم 36: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٦/ ٧٤، الرقم: ٢٤٥٠٦، ٢/ ٨٧١، الرقم: ١٦٣٥، و الحميدي في المسند، ١/ ١٣٣، الرقم: ٢٧٧، و أبونعيم في حلية الأولياء، ٢/ ٤٦، وابن الجوزي في صفوة الصفوة، ٢/ ٢٠.

Ālihī wa-sallam ne farmāyā: woh Jibrīl ‘alayhi al-salām the aur woh tujhe salām pesh karte haiṅ, Āp ne farmāyā: aur un par bhī salāmatī ho aur Allāhu Ta‘ālá kī raḥmat aur barkateṅ hoṅ, aur Allāhu Ta‘ālá dost aur mehmān ko jazā’e ḳhair ‘aṭā farmā’e, pas kitnā hī achçhā dost (Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ẕāte aqdas) aur kitnā hī achçhā mehmān (Ḥaẕrat Jibrīl ‘alayhi al-salām) haiṅ.” Is ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

37. عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّهَا قَالَتْ: لَمَّا رَأَيْتُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ طِيْبَ نَفْسٍ قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللهِ، ادْعُ اللهَ لِي، فَقَالَ: اللَّهُمَّ، اغْفِرْ لِعَائِشَةَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهَا وَمَا تَأَخَّرَ مَا أَسَرَّتْ وَمَا أَعْلَنَتْ فَضَحِكَتْ عَائِشَةُ حَتَّي سَقَطَ رَأْسُهَا فِي حِجْرِهَا مِنَ الضِّحْكِ، قَالَ لَهَا رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: أَيَسُرُّكِ دُعَائِي، فَقَالَتْ: وَمَا لِي لَا يَسُرُّنِي دُعَاؤُكَ، فَقَالَ ﷺ: وَاللهِ، إِنَّهَا لَدُعَائِي لِأُمَّتِي فِي كُلِّ صَلَاةٍ. رَوَاهُ ابْنُ حِبَّانَ وَالْحَاكِمُ وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ.

“Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān farmātī haiṅ keh jab maiṅ ne Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko ḳhụsh-gawār ḥālat meṅ dekhā to maiṅ ne ‘arẕ kiyā: yā Rasūl Allāh! Allāhu Ta‘ālá se mere ḥaq meṅ du‘ā farmā’eṅ, to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ae Allāh! ‘Ā’ishah ke agle pīçhle, ẓāhiriy-o bāṭinī, tamām gunāh mu‘āf farma (aisā Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne az-rā’e muzāḥ farmāyā) yeh sun kar Ḥaẕrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā itnī haṅsīṅ yahāṅ tak keh un kā sar Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī god meṅ ā paṛā (ya‘nī haṅsī se lot-poṭ ho ga’īṅ) is par Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu

الحديث الرقم 37: أخرجه ابن حبان في الصحيح، ٦/ ٤٨، الرقم: ٧١١١، الحاكم في المستدرك، ٤/ ١٣، الرقم: ٦٧٣٨، وابن أبي شيبة في المصنف، ٦/ ٣٩٠، الرقم: ٣٢٢٨٥، والديلمي في مسند الفردوس، ١/ ٤٩٨، الرقم: ٢٠٣٢، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢/ ١٤٥، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩/ ٢٤٣.

‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: kyā merī du‘ā tumheṅ achçhī lagī hai? Unhoṅ ne ‘arẕ kiyā: yeh kaise ho saktā haio keh Āp kī du‘ā mujhe achçhī nah lage, phir Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Allāh kī qasam! Be-shak har namāz meṅ merī yeh du‘ā merī ummat ke liye ķhāṣ hai.” Is ḥadīs̱ ko Imām Ibn Ḥibbān ne riwāyat kiyā hai.

38. عَنْ عَطَاءٍ، قَالَ: كَانَتْ عَائِشَةُ أَفْقَهَ النَّاسِ وَأَعْلَمَ النَّاسِ وَأَحْسَنَ النَّاسِ رَأْيًا فِي الْعَامَّةِ. رَوَاهُ الْحَاكِمُ.

“Ḥaẕrat ‘Āṭā bayān karte haiṅ keh Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā tamām logoṅ se baṛh kar faqīh aur tamām logoṅ se baṛh kar jān·ne wālīṅ aur tamām logoṅ se baṛh kar ‘ām mu‘āmalāt men achçhī rā’e rakhne wālī thīṅ.” Is ḥadīs̱ ko Imām Ḥākim ne riwāyat kiyā hai.

39. عَنْ عُرْوَةَ، قَالَ: مَا رَأَيْتُ أَحَدًا أَعْلَمَ بِشِعْرٍ، وَلَا فَرِيْضَةٍ، وَلَا أَعْلَمَ بِفِقْهٍ مِنْ عَائِشَةَ. رَوَاهُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ.

“Ḥaẕrat ‘Urwah bayān karte haiṅ keh Ummu al-Mu’minīn Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se baṛh kar, she‘r, farā’iẕ, aur fiqh kā ‘ālim kisī ko nahīṅ dekhā.” Is ḥadīs̱ ko Imām Ibn Abī Shaybah ne riwāyat kiyā hai.

الحديث الرقم 38: أخرجه الحاكم في المستدرك، ٤/ ١٥، الرقم: ٦٧٤٨، و الذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢/ ١٨٥، والعسقلاني في تهذيب التهذيب، ١٢/ ٤٦٣، والمزي في تهذيب الكمال، ٣٥/ ٢٣٤، وابن عبد البر في الاستيعاب، ٤/ ١٨٨٣، والعسقلاني في الأصابة، ٨/ ١٨.

الحديث الرقم 39: أخرجه ابن أبي شيبة في المصنف، ٥/ ٢٧٦، الرقم: ٢٦٠٤٤، و العسقلاني في تهذيب التهذيب، ١٢/ ٤٦٣، و المزي في تهذيب الكمال، ٣٥/ ٢٣٤، و ابن عبد البر في الاستيعاب، ٤/ ١٨٨٣، و العسقلاني في الأصابة، ٨/ ١٨.

40. عَنِ الزُّهْرِيِّ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: لَوْ جُمِعَ عِلْمُ نِسَاءِ هَذِهِ الْأُمَّةِ فِيْهِنَّ أَزْوَاجُ النَّبِيِّ ﷺ كَانَ عِلْمُ عَائِشَةَ أَكْثَرُ مِنْ عِلْمِهِنَّ. رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ.

“Ḥaẕrat Zuhrī raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: agar is ummat kī tamām ‘auratoṅ ke jin meṅ Ummahātu al-Mu’minīn bhī shāmil hoṅ ‘ilm jam‘a kar liyā jā’e to ‘Ā’ishah kā ‘ilm in sab ke ‘ilm se ziyādah hai.” Is ḥadīs̲ ko Imām Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

41. عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، قَالَ: قَالَ مُعَاوِيَةُ: مَا رَأَيْتُ خَطِيْبًا قَطُّ أَبْلَغَ وَلَا أَفْطَنَ مِنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها. رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ.

“Qāsim bin Muḥammad bayān karte haiṅ keh Ḥaẕrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā: maiṅ ne kisī bhī ḳhaṭīb ko ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā se baṛh kar balāġhaṭ-o faṭānat (ẕahānat) wālā nahīṅ dekhā.” Is ḥadīs̲ ko Imām Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

42. عَنْ عُرْوَةَ، قَالَ: مَا رَأَيْتُ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ أَعْلَمَ بِالْقُرْآنِ وَلَا بِفَرِيْضَةٍ وَلَا بِحَلَالٍ وَلَا بِشِعْرٍ وَلَا بِحَدِيْثِ الْعَرَبِ وَلَا بِنَسَبٍ مِنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها. رَوَاهُ أَبُوْ نُعَيْمٍ.

الحديث الرقم 40: أخرجه الطبراني في المعجم الكبير، ٢٣/ ١٨٤، الرقم: ٢٩٩، والعسقلاني في تهذيب التهذيب، ١٢/ ٤٦٣، والمزي في تهذيب الكمال، ٣٥/ ٢٣٥، وابن الجوزي في صفوة الصفوة، ٢/ ٣٣، والخلال في السنة، ٢/ ٤٧٦، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢/ ١٨٥، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩/ ٢٤٣، وقال: رجال هذا الحديث ثقات.

الحديث الرقم 41: أخرجه الطبراني في المعجم الكبير، ٢٣/ ١٨٣، الرقم: ٢٩٨، والشيباني في الآحاد والمثاني، ٥/ ٣٩٨، الرقم: ٣٠٢٧، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩/ ٢٤٣.

الحديث الرقم 42: أخرجه أبو نعيم في حلية الأولياء، ٢/ ٤٩، ٥٠، وابن الجوزي في صفوة الصفوة، ٢/ ٣٢.

“Ḥaẓrat ‘Urwah bayān karte haiṅ keh maiṅ ne logoṅ meṅ Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā se baṛh kar kisī ko Qur’ān, farā’iẓ, ḥalāl-o ḥarām, she‘r, ‘Araboṅ kī bāteṅ, aur nasab kā ‘ālim nahīṅ dekhā.” Is ḥadīs ko Imām Abū Nu‘aym ne riwāyat kiyā hai.

43. عَنْ أُمِّ ذَرَّةَ وَ كَانَتْ تَغْشَي عَائِشَةَ، قَالَتْ: بَعَثَ ابْنُ الزُّبَيْرِ إِلَيْهَا بِمَالٍ فِي غَرَارَتَيْنِ ثَمَانِيْنَ أَوْ مِائَةَ أَلْفٍ فَدَعَتْ بِطَبَقٍ وَهِيَ يَوْمَئِذٍ صَائِمَةٌ فَجَلَسَتْ تَقْسِمُ بَيْنَ النَّاسِ فَأَمْسَتْ وَ مَا عِنْدَهَا مِنْ ذَلِکَ دِرْهَمٌ فَلَمَّا أَمْسَتْ، قَالَتْ: يَا جَارِيَةُ، هَلُمِّي فِطْرِي فَجَاءَ تْهَا بِخُبْزٍ وَ زَيْتٍ، فَقَالَتْ لَهَا أُمُّ ذَرَّةَ: أَمَا اسْتَطَعْتِ مِمَّا قَسَمْتِ الْيَوْمَ أَنْ تَشْتَرِي لَنَا لَحْمًا بِدِرْهَمٍ نَفْطُرُ عَلَيْهِ، قَالَتْ: لَا تُعَنِّفِيْنِي، لَوْ كُنْتِ ذَكَّرْتِيْنِي لَفَعَلْتُ.

رَوَاهُ أَبُوْ نُعَيْمٍ وَابْنُ سَعْدٍ.

“Ḥaẓrat Umme Dharrah, jo keh Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā kī ķhādimah thīṅ, bayān kartī haiṅ keh Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhu ne do theliyoṅ meṅ Āp ko assī hazār yā ek lāķh kī mālīyat kā māl bhejā, Āp ne (māl rakhne ke liye) ek thāl maṅgwāyā aur Āp us din roze se thīṅ, Āp woh māl logoṅ meṅ taqsīm karne ke liye baiṭh ga’īṅ, pas shām tak us māl meṅ se Āp ke pās ek dirham bhī nah bachā, jab shām ho ga’ī to Āp ne farmāyā: ae laṛkī! Mere liye ifṭār ke liye kuçh lā’o, woh laṛkī ek roṭī aur thoṛā-sā ghī le kar ḥāẓir hū’ī, pas Umme Dharrah n ‘arẓ kiyā: kyā Āp ne jomāl āj taqsīm kiyā hai us meṅ se hamāre liye ek dirham

الحديث الرقم 43: أخرجه أبو نعيم في حلية الأولياء، ٢/٤٧، وهناد في الزهد، ١/٣٣٧، ٣٣٨، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢/١٨٧، وابن سعد في الطبقات الكبري، ٨/٦٧.

kā gosht nahīṅ ḳharīd saktī thīṅ jis se āj ham ifṭār karte, Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ne farmāyā: ab mere sāth is lăhje meṅ bāt nah kar agar waqt (jab maiṅ māl taqsīm kar rahī thī) to tū ne mujhe yād karāyā hotā to shāyad maiṅ aisā lar letī.” Is ḥadīs̱ ko Imām Abū Nu‘aym aur Imām Ibn Sa‘d ne riwāyat kiyā hai.

44. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ الزُّبَيْرِ، قَالَ: مَا رَأَيْتُ امْرَأَتَيْنِ أَجْوَدَ مِنْ عَائِشَةَ وَأَسْمَاءَ وَجُوْدُهُمَا مُخْتَلِفٌ: أَمَّا عَائِشَةُ، فَكَانَتْ تَجْمَعُ الشَّيْءَ إِلٰى الشَّيْءِ حَتّٰى إِذَا كَانَ اجْتَمَعَ عِنْدَهَا قَسَمَتْ وَأَمَّا أَسْمَاءُ فَكَانَتْ لَا تُمْسِكُ شَيْئًا لِغَدٍ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ فِي الْأَدَبِ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Zubayr raḍiya Allāhu ‘anhumā bayān karte haiṅ keh maiṅ ne Ḥaẓrat ‘Ā’ishah aur Ḥaẓrat Asmā’ raḍiya Allāhu ‘anhumā se baṛh kar saḳhāwat karne wālī ko’ī ‘aurat nahīṅ dekhī aur donoṅ kī saḳhāwat meṅ farq hai keh Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā thoṛī-thoṛī ashyā’ jam‘a farmātī răhtī thīṅ aur jab kāfī sārī ashyā’ Āp ke pās jam‘a ho jātīṅ to Āp unheṅ (ġhurabā’ aur mŏḥtājoṅ meṅ) taqsīm farmā detīṅ, jab-keh Ḥaẓrat Asmā’ (bhī) apne pās kal ke liye ko’ī chīz nahīn bachā kar rakhtī thīṅ.” Is ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī ne al-Adab al-mufrad meṅ bayān kiyā hai.

45. عَنْ عَطَاءٍ، قَالَ: بَعَثَ مُعَاوِيَةُ إِلٰى عَائِشَةَ بِطَوْقٍ مِنْ ذَهَبٍ فِيْهِ جَوْهَرٌ قُوِّمَ بِمِائَةِ أَلْفٍ، فَقَسَّمَتْهُ بَيْنَ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ.

رَوَاهُ هُنَادٌ وَابْنُ الْجَوْزِيِّ.

الحديث الرقم 44: أخرجه البخاري في الأدب المفرد، ١/١٠٦، الرقم: ٢٨٦، وابن الجوزي في صفوة الصفوة، ٢/٥٨، ٥٩.

الحديث الرقم 45: أخرجه هناد في الزهد، ١/٣٣٧، الرقم: ٦١٨، وابن الجوزي في صفوة الصفوة، ٢/٢٩.

“Ḥaẓrat ‘Aṭá se marwī hai woh bayān karte haiṅ keh Ḥaẓrat Mu‘āwiyah raḍiya Allāhu ‘anhu ne Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ko sone kā hāl bhejā jis meṅ ek aisā jauhar lagā huwā thā jis kī qīmat ek lākh dirham thī, pas Āp ne woh qīmatī hār tamām Ummahāt al-Mu’minīn meṅ taqsīm farmā diyā.” Is ḥadīs ko Imām Hunād aur Ibn al-Jawzī ne riwāyat kiyā hai.

46. عَنْ عُرْوَةَ: أَنَّ عَائِشَةَ رضي الله عنها، كَانَتْ تَسْرَدُ الصَّوْمَ. وَعَنِ الْقَاسِمِ، أَنَّ عَائِشَةَ كَانَتْ تَصُوْمُ الدَّهْرَ وَلَا تَفْطُرُ إِلَّا يَوْمَ أَضْحَي أَوْ يَوْمَ فِطْرٍ.

و في رواية عنه: قَالَ: كُنْتُ إِذَا غَدَوْتُ أَبْدَأُ بِبَيْتِ عَائِشَةَ أُسَلِّمُ عَلَيْهَا، فَغَدَوْتُ يَوْمًا فَإِذَا هِيَ قَائِمَةٌ تَسَبِّحُ وَتَقْرَأُ: (فَمَنَّ اللهُ عَلَيْنَا وَوَقَانَا عَذَابَ السَّمُوْمِ) وَتَدْعُوْ وَتَبْكِي وَتُرَدِّدُهَا فَقُمْتُ حَتَّي مَلَلْتُ الْقِيَامَ فَذَهَبْتُ إِلٰى السُّوْقِ لِحَاجَتِي ثُمَّ رَجَعْتُ فَإِذَا هِيَ قَائِمَةٌ كَمَا هِيَ تُصَلِّي وَتَبْكِي. رَوَاهُ عَبْدُ الرَّزَّاقِ وَالْبَيْهَقِيُّ وَابْنُ الْجوزِيِّ وَاللَّفْظُ لَهُ.

“Ḥaẓrat ‘Urwah bayān karte haiṅ keh Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā musasal roze se hotī thīṅ. Aur Qāsim riwāyat karte haiṅ keh Ḥaẓrat ‘Ā’ishah musalsal rozah se hotī thīṅ aur ṣirf ‘Īdu al-Aḍḥá aur ‘Īdu al-Fiṭr ko ifṭār farmātī thīṅ.

Aur in hī se riwāyat hai keh maiṅ ṣubḥ ko jab ghar se rawānah hotā to sab se pǎhle salām karne kī ġharaẓ se Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ke pās jānā, pas ek ṣubḥ meṅ Āp ke ghar gayā to Āp ḥālate qiyām meṅ tasbīḥ farmā rahī thīṅ aur yeh āya’e karīmah paṛh rahī thīṅ ﴿فَمَنَّ اللهُ عَلَيْنَا وَوَقَانَا عَذَابَ السَّمُوْمِ﴾ aur du‘ā

الحديث الرقم 46: أخرجه عبد الرزاق في المصنف، ٢ / ٤٥١، الرقم: ٤٠٤٨، والبيهقي في شعب الأيمان، ٢ / ٣٧٥، الرقم: ٢٠٩٢، وابن أبي عاصم في كتاب الزهد، ١ / ١٦٤، وابن الجوزي في صفوة الصفوة، ٢ / ٣١.

kartī aur rotī jā rahī thīṅ aur is āyat ko bār-bār dŏhrā rahī thīṅ, pas maiṅ (inteẓār kī ķhāṭir) khaṛā ho gayā yahāṅ tak keh maiṅ khaṛā ho-ho kar uktā gayā aur apne kām kī ġharaẓ se bāzār chalā gayā, phir maiṅ wāpas āyā to maiṅ ne dekhā keh Āp isī ḥālat meṅ kharī namāz adā kar rahīṅ haiṅ aur musalsal ro’e jā rahī haiṅ.” Is ḥadīs ko Imām ‘Abd al-Razzāq, Imām Bayhaqī aur Ibn Jawzī ne riwāyat kiyā hai yeh alfāẓ Ibn Jawzī ke haiṅ.

3. فَصْلٌ فِي مَنَاقِبِ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ رضى الله عنها

﴿Ummu al-Mu’minīn Ḥaẓrat Ḥafṣah raḍiya Allāhu ‘anhā ke manāqib kā bayān﴾

47. عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كُنْتُ أَنَا وَ حَفْصَةُ صَائِمَتَيْنِ فَعُرِضَ لَنَا طَعَامٌ اشْتَهَيْنَاهُ فَأَكَلْنَا مِنْهُ فَجَاءَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ فَبَدَرَتْنِي إِلَيْهِ حَفْصَةُ وَكَانَتْ ابْنَةُ أَبِيْهَا فَقَالَتْ: يَا رَسُوْلُ اللهِ، إِنَّا كُنَّا صَائِمَتَيْنِ فَعُرِضَ لَنَا طَعَامٌ اشْتَهَيْنَاهُ فَأَكَلْنَا مِنْهُ. قَالَ: اقْضِيَا يَوْمًا آخَرَ مَكَانَهُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ keh maiṅ aur Ḥafṣah roze se thīṅ keh hamāre sāmne khānā pesh kiyā gayā jis kī hameṅ ṭalab bhī thī ham ne us se khā liyā itne mṅ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam tashrīf le ā’e, Ḥaẓrat Ḥafṣah guftugū meṅ mujh se sabqat le ga’īṅ aur (aisā kyūṅ nah hotā) woh apne bāp kī beṭī thīṅ (ya‘nī Ḥaẓrat ‘Umar Fārūq raḍiya Allāhu ‘anhu kī ṭarḥ jarī thīṅ) kăhne lagīṅ: yā Rasūl Allāh! Ham donoṅ ne rozah rakhā huwā thā phir hamāre pās khānā āyā jis kī hameṅ tamannā thī to ham ne is se khā liyā, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: kisī dūsre din is kī

الحديث الرقم 47: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب: الصوم، باب: ما جاء في إيجاب القضاء عليه، ٣/١١٢، الرقم: ٧٣٥، والنسائي في السنن الكبرى، ٢/٢٤٧، الرقم: ٣٢٩١، وأحمد بن حنبل في المسند، ٦/٢٦٣، الرقم: ٢٦٣١٠، وأبو يعلي في المسند، ٨/١٠١، الرقم: ٤٦٣٩، وابن راهويه في المسند، ٢/٣٥٣، الرقم: ٨٨٥.

qaẕā’ kar lenā.” Is ḥadīs̱ ko Imām Tirmidhī aur Imām Nasā’ī ne riwāyat kiyā hai.

48. عَنْ قَيْسِ بْنِ زَيْدٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ طَلَّقَ حَفْصَةَ بِنْتَ عُمَرَ فَدَخَلَ عَلَيْهَا خَالَاهَا قُدَّامَةُ وَعُثْمَانُ ابْنَا مَظْعُوْنٍ فَبَكَتْ وَقَالَتْ: وَاللهِ، مَا طَلَّقَنِي عَنْ شِبَعٍ وَجَاءَ النَّبِيُّ ﷺ، فَقَالَ: قَالَ لِي جِبْرِيْلُ عليه السلام: رَاجِعْ حَفْصَةَ فَإِنَّهَا صَوَّامَةٌ قَوَّامَةٌ وَإِنَّهَا زَوْجَتُكَ فِي الْجَنَّةِ. رَوَاهُ الْحَاكِمُ.

“Ḥaẕrat Qays bin Zayd raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥaẕrat Ḥafṣah bint ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā ko ṭalāq dī, pas Āp ke māmūṅ Qudāmah aur ‘Uthmān jo keh Maẕ‘ūn ke beṭe haiṅ Āp ko milne ā’e to Āp ro paṛīṅ aur kahā: Ḳhudā kī qasam! Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne mujhe ġhuṣṣah aur ġhaẕab kī waj·h se ṭalāq nahīṅ dī, isī daurān Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam idhar tashrīf lā’e aur farmāyā: Jibrīl ‘alayhi al-salām ne mujhe kahā hai: “Āp Ḥafṣah kī ṭaraf rujū‘ kar leṅ. Be-shak woh bŏhat ziyādah rozae rakhne aur qiyām karne wālī haiṅ aur be-shak woh jannat meṅ bhī Āga’e kī ăhliyah haiṅ.” Is ḥadīs̱ ko Imām Ḥākim ne riwāyat kiyā hai.

الحديث الرقم 48: أخرجه الحاكم في المستدرك، ٤/ ١٦، الرقم: ٦٧٥٣، والطبراني في المعجم الكبير، ١٨/ ٣٦٥، الرقم: ٩٣٤، و أبونعيم في حلية الأولياء، ٢ / ٥٠، و ابن سعد في الطبقات الكبري، ٨: ٨٤، والعسقلاني في الأصابة، ٥/ ٥٥٩، الرقم: ٧٣٥٦، والحارث في المسند (زوائد الهيثمي)، ٢/ ٩١٤، الرقم: ١٠٠٠.

49. عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: يَا حَفْصَةُ، أَتَانِي جِبْرِيْلُ آنِفًا فَقَالَ: فَإِنَّهَا صَوَّامَةٌ قَوَّامَةٌ وَهِيَ زَوْجَتُکَ فِي الْجَنَّةِ.

رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ فِي الْأَوْسَطِ.

“Ḥaz̤rat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Ḥuz̤ūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ae Ḥafṣah! Abhī-abhī Jibrā’īl ‘alayhi al-salām mere pās ā’e the aur mujhe kahā: be-shak woh (Ḥaz̤rat Ḥafṣah) bŏhat ziyādah roze-dār aur qiyām karne wālī haiṅ aur woh jannat meṅ bhī Āp kī ăhliyah haiṅ.” Is ḥadīs̱ ko Imām Ṭabarānī ne al-Mu’jam al-awsaṭ meṅ riwāyat kiyā hai.

الحديث الرقم 49: أخرجه الطبراني في المعجم الأوسط، ١ / ٥٥، الرقم: ١٥١، والمقدسي في الأحاديث المختارة، ٧/ ٩٤، الرقم: ٢٥٠٧، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩/ ٢٤٤.

4. فَصْلٌ فِي مَنَاقِبِ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ أُمِّ سَلَمَةَ رضی الله عنها

﴾Ummu al-Mu’minīn Ḥaẕrat Umme Salamah raḍiya Allāhu ‘anhā ke manāqib kā bayān﴿

50. عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، قَالَ: أُنْبِئْتُ: أَنَّ جِبْرِيْلَ عليه السلام أَتَي النَّبِيَّ ﷺ وَ عِنْدَهُ أُمُّ سَلَمَةَ فَجَعَلَ يُحَدِّثُ ثُمَّ قَامَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِأُمِّ سَلَمَةَ: مَنْ هَذَا؟ أَوْ كَمَا قَالَ. قَالَتْ: هَذَا دِحْيَةُ. قَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: ايْمُ اللهِ! مَا حَسِبْتُهُ إِلَّا إِيَّاهُ، حَتَّي سَمِعْتُ خُطْبَةَ نَبِيِّ اللهِ ﷺ يُخْبِرُ عَنْ جِبْرِيْلَ أَوْ كَمَا قَالَ فَقُلْتُ لِأَبِي عُثْمَانَ: مِمَّنْ سَمِعْتَ هَذَا؟ قَالَ: مِنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Abū ‘Uthmān bayān karte haiṅ keh mujhe batāyā gayā keh Ḥaẕrat Jibra’īl ‘alayhi al-salām ek daf‘ah Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī bār-gāh meṅ ḥāẕir huwe to Ḥaẕrat Umme Salamah raḍiya Allāhu ‘anhā Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke pās maujūd thīṅ, pas woh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se guftugū karte rahe phir chale ga’e, Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥaẕrat Umme Salamah raḍiya Allāhu ‘anhā se daryāft farmāyā: yeh kaun the? Yā jo kuçh bhī Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: unhoṅne jawāb diyā keh Diḥyah the, Ḥaẕrat Umme Salamah farmātī haiṅ keh Ḵhudā kī qasam main ne unheṅ

الحديث الرقم 50: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: المناقب، باب: علامات النبوة في الأسلام، ٣/١٣٣٠، الرقم: ٣٤٣٥، وفي كتاب: فضائل القرآن، باب: كيف نزول الوحي، ٤/١٩٠٥، الرقم: ٤٦٩٥، و مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: من فضائل أم سلمة، ٤/١٩٠٦، الرقم: ٢٤٥١، و البزار في المسند، ٧/٥٥، الرقم: ٢٦٠٢.

Diḥyah Kalbī hī samjhā thā, lekin maiṅ ne sunā keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne daurān ḳhauṭbah batāyā keh woh Ḥaẕrat Jibrā’īl the, yā jo kuçh bhī Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā, Ma‘mar ke wālid bayān karte haiṅ keh maiṅ ne Abū ‘Uthmān se daryāft kiyā keh Āp ne yeh kis se sunā hai to unhoṅ ne batāyā keh Usāmah bin Zayd raḍiya Allāhu ‘anhu se.” Yeh ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

51. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ لَمَّا تَزَوَّجَ أُمَّ سَلَمَةَ أَقَامَ عِنْدَهَا ثَلَاثاً وَ قَالَ: إِنَّهُ لَيْسَ بِكِ عَلٰى أَهْلِكِ هَوَانٌ، إِنْ شِئْتِ سَبَّعْتُ لَكِ، وَإِنْ سَبَّعْتُ لَكِ سَبَّعْتُ لِنِسَائِي. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

“Ḥaẕrat Umme Salamah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam un se nikāh karne ke ba‘d un ke pās tīn din rahe phir farmāyā: tumhārī ahammīyat aur chāhat apne shauhar kī naẓroṅ meṅ hargiz kam nahīṅ hū’ī, agar tum chāho to maiṅ tumhāre pās ek haftah qiyām kar lūṅ aur agar maiṅ tumhāre pās ek haftah rahā to maiṅ apnī tamām azwāj ke pās ek-ek haftah rahūṅgā.” Is ḥadīs ko Imām Muslim ne riwāyat kiyā hai.

الحديث الرقم 51: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب: الرضاع، باب: قدر ما تستحقه البكر و الثيب من إقامة الزوج عندها عقب الزفاف، ٢ / ١٠٨٣ الرقم: ١٤٦٠، وأبوداود في السنن، كتاب: النكاح، باب: في المقام عند البكر، ٢/ ٢٤٠، الرقم: ٢١٢٢، وابن حبان في الصحيح، ١٠/ ١٠، الرقم: ٤٢١٠، والدارمي في السنن، ٢/ ١٩٤، الرقم: ٢٢١٠.

52. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ: أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ كَانَ عِنْدَهَا فِي بَيْتِهَا ذَاتَ يَوْمٍ فَجَاءَتِ الْخَادِمُ، فَقَالَتْ: عَلِيٌّ وَفَاطِمَةُ بِالسَّدَّةِ، فَقَالَ: تَنَحِّي لِي عَنْ أَهْلِ بَيْتِي فَتَنَحَّتْ فِي نَاحِيَةِ الْبَيْتِ فَدَخَلَ عَلِيٌّ، وَفَاطِمَةُ، وَحَسَنٌ، وَحُسَيْنٌ فَوَضَعَهُمَا فِي حِجْرِهِ وَأَخَذَ عَلِيًا بِإِحْدَي يَدَيْهِ فَضَمَّهُ إِلَيْهِ وَأَخَذَ فَاطِمَةَ بِالْيَدِ الْأُخْرَي فَضَمَّهَا إِلَيْهِ وَقَبَّلَهُمَا وَأَغْدَفَ عَلَيْهِمْ خَمِيْصَةً سَوْدَاءَ ثُمَّ قَالَ: اَللّٰهُمَّ، إِلَيْكَ لَا إِلَى النَّارِ، أَنَا، وَأَهْلُ بَيْتِي، قَالَتْ: فَنَادَيْتُهُ، فَقُلْتُ: وَأَنَا، يَا رَسُوْلَ اللهِ، قَالَ: وَأَنْتِ.

رَوَاهُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ.

“Ḥaẓrat Umme Salamah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ek din-din ke pās un ke ghar tashrīf farmā the pas ḳhādim āyā aur ‘arẓ kiyā: Ḥaẓrat ‘Alī aur Fāṭimah raḍiya Allāhu ‘anhā (ghar kī) dăhlīz par khaṛe haiṅ, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: mere liye mere ghar wāloṅ ke rāste se haṭ jāyā karo (ya‘nī un ko bilā ijāzat ghar āne diyā karo) pas woh ḳhādim ghar ke ek kone meṅ chalā gayā, pas Ḥaẓrat ‘Alī aur Ḥaẓrat Fāṭimah aur Ḥasanayn Karīmayn raḍiya Allāhu ‘anhu andar tashrīf lā’e. Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne apne nawāsoṅ ko apnī god meṅ biṭhāyā aur apnā ek daste mubārak Ḥaẓrat ‘Alī raḍiya Allāhu ‘anhu par rakhā aur un apne sāth milāyā aur apnā dūsrā daste aqdas Ḥaẓrat Fāṭimah raḍiya Allāhu ‘anhā par rakhā aur unheṅ bhī apne sāth milāyā aur un donoṅ ko chūmā aur phir in sab par apnī kālī kamlī biçhā dī phir farmāyā: ae Allāh! Terī ṭaraf nah

الحديث الرقم 52: أخرجه ابن أبي شيبة في المصنف، ٦/ ٣٧٠، الرقم: ٣٢١٠٤، وأحمد بن حنبل في المسند، ٦/ ٢٩٦، الرقم: ٢٦٥٨٢، والطبراني في المعجم الكبير، ٢٣/ ٣٩٣، الرقم: ٩٣٩، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩/ ١٦٦.

keh āg ki ṭaraf, maiṅ aur mere Ăhle Bait, Ḥaẕrat Umme Salamah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ: maiṅ ne Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko pukār kar ‘arẕ kiyā: aur maiṅ bhī yā Rasūl Allāh! Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: hāṅ tum bhī.” Is ḥadīs ko Imām Ibn Abī Shaybah ne riwāyat kiyā hai.

5. فَصْلٌ فِي مَنَاقِبِ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ أُمِّ حَبِيْبَةَ بِنْتِ أَبِي سُفْيَانَ رضی الله عنها

﴾Ummu al-Mu’minīn Ḥaẓrat Umme Ḥabībah raḍiya Allāhu ‘anhā ke manāqib kā bayān﴿

53. عَنْ أُمِّ حَبِيْبَةَ تَقُوْلُ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ يَقُوْلُ: مَنْ صَلَّى اثْنَتَي عَشْرَةَ رَكْعَةً فِي يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ بُنِيَ لَهُ بِهِنَّ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ. قَالَتْ أُمُّ حَبِيْبَةَ فَمَا تَرَكْتُهُنَّ مُنْذُ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

“Ummu al-Mu’minīn Ḥaẓrat Umme Ḥabībah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ keh maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko farmāte huwe sunā jo Musalmān banah har roz Allāhu Ta‘ālá ke liye bārah rak‘āt nafl paṛhegā us ke liye badlah jannat meṅ ghar banāyā jā’egā. Ḥaẓrat Umme Ḥabībah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ maiṅ ne us din ke ba‘d kabhī bhī yeh bārah rak‘āt tark nahīṅ kahīṅ.” Is ḥadīs̱ ko Imām Muslim ne riwāyat kiyā hai.

الحديث الرقم 53: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب: صلاة المسافرين و قصرها، باب: فضل السنن الراتبة قبل الفرائض و بعدهن و بيان عددهن، ١/ ٥٠٢، الرقم: ٧٢٨، و ابن خزيمة في الصحيح، ٢/ ٢٠٣، الرقم: ١١٨٧، وابن راهويه في المسند، ١/ ٢٣٣، و أبو يعلي في المسند، ١٣/ ٤٤، الرقم: ٧١٢٤.

54. عَنِ الزُّهْرِيِّ: أَنَّ النَّجَاشِيَّ زَوَّجَ أُمَّ حَبِيْبَةَ بِنْتَ أَبِي سُفْيَانَ مِنْ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ عَلَى صَدَاقِ أَرْبَعِ آلَافِ دِرْهَمٍ، وَكَتَبَ بِذَلِكَ إِلَى رَسُوْلِ اللهِ ﷺ فَقَبِلَ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ.

“Imām Zuhrī bayān karte haiṅ keh Najjāsī ne Umme Ḥabībah bint Abī Sufyān raḍiya Allāhu ‘anhā kī shādī Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke sāth chār hazār dirham ḥaqqe măhr par kī aur is kī ķhabar ba-zarī‘a’e ķhaṭ Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko dī to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne use qubūl farmā liyā.” Is ḥadīs ko Imām Abū Ḍāwūd ne riwāyat kiyā hai.

55. عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: لَمَّا قَدِمَ أَبُوْ سُفْيَانَ بْنُ حَرْبٍ الْمَدِيْنَةَ جَاءَ إِلَى رَسُوْلِ اللهِ ﷺ وَهُوَ يُرِيْدُ غَزْوَ مَكَّةَ فَكَلَّمَهُ أَنْ يَزِيْدَ فِي هُدْنَةِ الْحُدَيْبِيَّةِ فَلَمْ يَقْبَلْ عَلَيْهِ رَسُوْلُ اللهِ، فَقَامَ، فَدَخَلَ عَلَى ابْنَتِهِ أُمِّ حَبِيْبَةَ، فَلَمَّا ذَهَبَ لِيَجْلِسَ عَلَى فِرَاشِ النَّبِيِّ ﷺ طَوَتْهُ دُوْنَهُ، فَقَالَ: يَا بُنَيَّةُ، أَرَغِبْتِ بِهَذَا الْفِرَاشِ عَنِّي أَوْبِي عَنْهُ، فَقَالَتْ: بَلْ هُوَ فِرَاشُ رَسُوْلِ اللهِ، وَأَنْتَ امْرَؤٌ نَجِسٌ مُشْرِكٌ، فَقَالَ: يَا بُنَيَّةُ، لَقَدْ أَصَابَكِ بَعْدِي شَرٌّ.

رَوَاهُ ابْنُ سَعْدٍ.

الحديث الرقم 54: أخرجه أبو داود في السنن، كتاب: النكاح، باب: الصداق، ٢/٢٣٥، الرقم: ٢١٠٨، والشوكاني في نيل الأوطار، ٦/٣١٣.

الحديث الرقم 55: أخرجه ابن سعد في الطبقات الكبرى، ٨/١٠٠، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢/٢٢٣، و ابن الجوزي في صفوة الصوة، ٢/٤٢، والعسقلاني في الأصابة، ٧/٦٥٣.

“Imām Zuhrī bayān karte haiṅ keh jab Abū Sufyān bin Ḥarb Madīnah āyā to woh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ḳhidmate aqdas meṅ bhī ḥāẕir huwā jab-keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam Makkah par ḥamlah karnā chāhte the. Abū Sufyān ne Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se Ṣulḥe Ḥudaybīyah ke mu‘āhadah meṅ tausī‘ ke liye guzārish kī lekin Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne inkār farmā diyā, pas woh kharā huwā aur apnī beṯī ke pās chalā gaya lekin jab woh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke bistar par baiṯhne ke liye baṟhā to Ummu al-Mu’minīn Ḥaẕrat Umme Ḥabībah raḍiya Allāhu ‘anhā ne us ke baiṯhne se păhle hī woh bistar lapeṯ diyā. Us ne kahā: ae merī beṯī! Kyā tū is bistar kī waj·h se mujh se nafrat kartī hai yā merī waj·h se is bistar se? Unhoṅ ne kahā: yeh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kā bistar hai aur tum ek najis aur mushrik insān ho (yeh sun kar) us ne kahā: ae merī beṯī! Al-battah mere ba‘d tum shar meṅ mubtalā ho ga’ī ho.” Is ḥadīs̱ ko Imām Ibn Sa‘d ne riwāyat kiyā hai.

6. فَصْلٌ فِي مُنَاقِبِ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ سَوْدَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ رضى الله عنها

﴾Ummu al-Mu’minīn Ḥaẕrat Sawdah raḍiya Allāhu ‘anhā ke manāqib kā bayān﴿

56. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: كَانَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ إِذَا أَرَادَ سَفَرًا أَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ، فَأَيَّتُهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا مَعَهُ وَكَانَ يَقْسِمُ لِكُلِّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ يَوْمَهَا وَ لَيْلَتَهَا، غَيْرَ أَنَّ سَوْدَةَ بِنْتَ زَمْعَةَ وَهَبَتْ يَوْمَهَا وَ لَيْلَتَهَا لِعَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ تَبْتَغِي بِذَالِکَ رِضَا رَسُوْلِ اللهِ ﷺ.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

“Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam jab safar kā irādah farmāte to apnī azāwaje muṭahharāt ke dar-miyān qur‘ah nikaltā hai aur Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne un ke dar-miyān ek rāt din kī bārī muqarrar farmā’ī hū’ī thī, mā-siwā’e is ke keh Ḥaẕrat Sawdah bint Zam‘ah ne apnī bārī Ummu al-Mu’minīn Ḥaẕrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ko dī hū’ī thī aur is se un kā maqṣūd Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī

الحديث الرقم 56: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: الهبة و فضلها، باب: هبة المرأة لغير زوجها و عتقها، ١/ ١٨١، الرقم: ٢٤٥٣، وفي كتاب: الشهادات، باب: في المشكلات، ٢/ ٩٥٥، الرقم: ٢٥٤٢، و أبو داود في السنن، كتاب: النكاح، باب: في القسم بين النساء ٢/ ٢٤٣، الرقم: ٢١٣٨، و النسائي في السنن الكبري، ٥/ ٢٩٢، الرقم: ٨٩٢٣.

wa-sallam kī riẕā-mandī thī.” Is ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī ne riwāyat kiyā hai.

57. عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ امْرَأَةً أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَكُوْنَ فِي مِسْلاَخِهَا مِنْ سَوْدَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ مِنْ امْرَأَةٍ فِيْهَا حِدَّةٌ قَالَتْ: فَلَمَّا كَبِرَتْ جَعَلَتْ يَوْمَهَا مِنْ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ لِعَائِشَةَ قَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللهِ، قَدْ جَعَلْتُ يَوْمِي مِنْكَ لِعَائِشَةَ. فَكَانَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ يَقْسِمُ لِعَائِشَةَ يَوْمَيْنِ يَوْمَهَا وَيَوْمَ سَوْدَةَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

“Ḥaẕrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ keh mujhe azwāje muṭahharāt meṅ sab se ziyādah Ḥaẕrat Sawdah bint Zam‘ah raḍiya Allāhu ‘anhā ‘azīz thīṅ, merī tamannā thī keh kāsh meṅ un ke jism meṅ hotī, Ḥaẕrat Sawdah bint Zam‘ah ke mizāj meṅ tezī thī, jab woh būṛhī ho ga’īṅ to unhoṅ ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke din kī bārī Ḥaẕrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā ko de dī aur ‘arẕ kiyā: yā Rasūl Allāh! Maiṅ ne apnī bārī ‘Ā’ishah ko de dī hai, phir Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam Ḥaẕrat ‘Ā’ishah ke hāṅ do din răhte the, ek din Ḥaẕrat ‘Ā’ishah kī bārī kā ek din Ḥaẕrat Sawdah kī bārī kā.” Is ḥadīs̱ ko Imām Muslim ne riwāyat kiyā hai.

الحديث الرقم 57: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب: الرضاع، باب: جواز هبتها نوبتها لضربتها، ٢ / ١٠٨٥، الرقم: ١٤٦٣، وابن حبان في الصحيح، ١٠ / ١٢، الرقم: ٤٢١١، والنسائي في السنن الكبرى، ٥ / ٣٠١، الرقم: ٨٩٣٤، والبيهقي في السنن الكبرى، ٧ / ٧٤، الرقم: ١٣٢١١.

7. فَصْلٌ فِي مَنَاقِبِ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ رضى الله عنها

﴾Ummu al-Mu’minīn Ḥaẓrat Zaynab raḍiya Allāhu ‘anhā ke manāqib bayān﴿

58. عَنْ ثَابِتٍ، قَالَ: ذُكِرَ تَزْوِيجُ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ عِنْدَ أَنَسٍ فَقَالَ: مَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ أَوْلَمَ عَلٰى أَحَدٍ مِنْ نِسَاءِهِ مَا أَوْلَمَ عَلَيْهَا، أَوْلَمَ بِشَاةٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat Thābit kā bayān hai keh Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu ke pās Ḥaẓrat Zaynab bint Jaḥsh raḍiya Allāhu ‘anhā ke nikāḥ kā zikr huwā to unhoṅ ne farmāyā keh maiṅ Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko kisī zauja’e muṭahharah un ke walīmah jaisā kisī kā walīmah karte huwe nahīṅ dekhā, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne un kā ek bakrī ke sāth walīmah kiyā.” Yeh ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

الحديث الرقم 58: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: النكاح، باب: الوليمة و لو بشاة، ٥ / ١٩٨٣، الرقم: ٤٨٧٦، و مسلم في الصحيح، كتاب: النكاح، باب: زواج زينب بنت جحش، ٢ / ١٠٤٩، الرقم: ١٤٢٨، و أبوداود في السنن، كتاب: الأطعمة، باب: في استحباب الوليمة عند النكاح، ٣ / ٣٤١، الرقم: ٣٧٤٣، و البيهقي في السنن الكبري، ٧/ ٢٥٨، الرقم: ١٤٢٧٧.

59. عَنْ عِيْسَي بْنِ طَهْمَانَ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ ﷺ يَقُولُ: نَزَلَتْ آيَةُ الْحِجَابِ فِي زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ، وَ أَطْعَمَ عَلَيْهَا يَوْمَئِذٍ خُبْزًا وَ لَحْمًا، وَ كَانَتْ تَفْخَرُ عَلٰى نِسَاءِ النَّبِيِّ ﷺ وَكَانَتْ تَقُوْلُ: إِنَّ اللهَ أَنْكَحَنِي فِي السَّمَاءِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

“Imām ‘Īsá bin Ṭahmān kā bayān hai keh maiṅ ne Ḥaẕrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu ko farmāte huwe sunā keh parde kī āyat Ḥaẕrat Zaynab bint Jahsh raḍiya Allāhu ‘anhā ke ḥaq meṅ nāzil hū’ī aur un ke walīmah meṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne roṭī aur gosht khilāyā aur yeh (Ḥaẕrat Zaynab raḍiya Allāhu ‘anhā) Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī bāqi azwāje muṭahharāt par faḳhr kiyā karti thīṅ aur kahā kartī thīṅ keh Allāhu Ta‘ālá ne merā nikāḥ āsmnā par kiyā hai.” Is ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī ne riwāyat kiyā hai.

60. عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَتْ زَيْنَبُ تَفْخَرُ عَلٰى أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ تَقُوْلُ: زَوَّجَكُنَّ أَهَالِيْكُنَّ وَ زَوَّجَنِيَ اللهُ تَعَالَي مِنْ فَوْقِ سَبْعِ سَمٰوَاتٍ.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

“Ḥaẕrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Ḥaẕrat Zaynab raḍiya Allāhu ‘anhā, Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī tamām azwāje muṭahharāt se faḳhrīyah kahā kartī thīṅ keh tumhārā nikāḥ tumhāre ghar wāloṅ ne

الحديث الرقم 59: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: التوحيد، باب: وكان عرشه علي الماء، ٦/ ٢٧٠٠، الرقم: ٦٩٨٥.

الحديث الرقم 60: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: التوحيد، باب: وكان عرشه علي الماء، ٦/ ٢٦٩٩، الرقم: ٦٩٨٤، والنسائي في السنن الكبري مختصرًا، ٥/ ٢٩١، الرقم: ٨٩١٨.

kiyā aur merā nikāḥ Allāhu Ta‘ālá ne sāth āsmānoṅ ke ūpar kiyā.” Is ḥadīs ko Imām Buḳhārī ne riwāyat kiyā hai.

61. عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: أَسْرَعُكُنَّ لَحَاقًا بِي أَطْوَلُكُنَّ يَدًا، قَالَتْ: فَكُنَّ يَتَطَاوَلْنَ أَيَّتُهُنَّ أَطْوَلُ يَدًا قَالَتْ: فَكَانَتْ أَطْوَلَنَا يَدًا زَيْنَبُ لِأَنَّهَا كَانَتْ تَعْمَلُ بِيَدِهَا وَتَصَدَّقُ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

“Ummu al-Mu’minīn Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: (merī wafāt ke ba‘d jannat meṅ) tum sab se ziyādah jald woh bīwī milegī, jis ke hāth tum sab se ziyādah lambe hoṅge, Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ phir ham sab apne-apne hāth nāpne lagīṅ keh kis ke hāth sab se ziyādah lambe haiṅ, lekin sab se ziyādah lambe hāth Ḥaẓrat Zaynab raḍiya Allāhu ‘anhā ke the, kyūṅ-keh woh apne hāthoṅ se kām kiyā kartī thīṅ aur ṣadaqa-o ḳhairāt kiyā kartī thīṅ.” Is ḥadīs ko Imām Muslim ne riwāyat kiyā hai.

62. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها في رواية طويلة: فَأَرْسَلَ أَزْوَاجُ النَّبِيِّ ﷺ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ وَهِيَ الَّتِي كَانَتْ تُسَامِيْنِي مِنْهُنَّ فِي الْمَنْزِلَةِ عِنْدَ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ وَلَمْ أَرَ امْرَأَةً قَطُّ خَيْرًا فِي الدِّيْنِ مِنْ زَيْنَبَ، وَأَتْقَي لِلّٰهِ، وَأَصْدَقَ حَدِيْثًا، وَأَوْصَلَ لِلرَّحِمِ، وَأَعْظَمَ صَدَقَةً، وَأَشَدَّ ابْتِذَالاً لِنَفْسِهَا فِي الْعَمَلِ الَّذِي تَصَدَّقُ بِهِ،

الحديث الرقم 61: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: من فضائل زينب أم المؤمنين، ۴/ ۱۹۰۷ الرقم: ۲۴۵۲، وابن حبان في الصحيح، ۱۵/ ۵۰، الرقم: ۶۶۶۵.

الحديث الرقم 62: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب: فضائل الصحابة، باب: من فضل عائشة، ۴/ ۱۸۹۱ الرقم: ۲۴۴۲، والبيهقي في السنن الكبرى، ۷/ ۲۹۹، الرقم: ۱۴۵۲۶.

وَتَقَرَّبُ بِهِ إِلَى اللهِ تَعَالَى، مَا عَدَا سَوْرَةً مِنْ حِدَّةٍ كَانَتْ فِيهَا، تُسْرِعُ مِنْهَا الْفَيْئَةَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā ek ṭawīl ḥadīs̱ meṅ bayān kartī haīṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī azwāje muṭahharāt ne Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī zauja’e muṭahharah Ḥaẓrat Zaynab bint Jaḥsh raḍiya Allāhu ‘anhā ko Āp ke pās bhejā aur wohī Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke nazdīk martabah meṅ mere bar-ā-bar thīṅ aur maiṅ ne Ḥaẓrat Zaynab se ziyādah Dīn-dār, Allāh se ḍarne wālī, sach bāt kăhne wālī, ṣila’e raḥimī karne wālī, ṣadaqa-o ḳhairāt karne wālī ko’ī ‘aurat nahī dekhī, aur nah un se ziyādah tawāẓŏ‘ karne wālī ko’ī ‘aurat dekhī hai, is ‘amal meṅ jis ke ẕarī‘e woh ṣadaqah kartīṅ aur Allāh kā qurb ḥāṣil kartīṅ thīṅ, al-battah woh zubān kī tez thīṅ lekin is se bhī woh bŏhat jald rujū‘ kar letī thīṅ.” Is ḥadīs̱ ko Imām Muslim ne riwāyat kiyā hai.

63. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ شَدَّادٍ: أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ قَالَ لِعُمَرَ: إِنَّ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ أَوَّاهَةٌ. قِيْلَ: يَا رَسُوْلَ اللهِ مَا الْأَوَّاهَةُ؟ قَالَ: الْخَاشِعَةُ.

رَوَاهُ أَبُوْ نُعَيْمٍ وَابْنُ عَبْدِ الْبَرِّ وَالذَّهَبِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Shaddād bayān karte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥaẓrat ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhu se farmāyā: be-shak Zaynab bint Jaḥsh “Awwāhah” hai ‘arẓ kiyā gayā: yā Rasūl Allāh! Awwāhah kā kyā maṭlab hai, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

الحديث الرقم 63: أخرجه أبونعيم في حلية الأولياء، ٢/ ٥٤، وابن عبد البر في الاستيعاب، ٤/ ١٨٥٢، الرقم: ٣٣٥٥، والذهبي في سير أعلام النبلاء، ٢/ ٢١٧.

Ḳhāshi‘ah (ḳhushū‘-o ḳhuẕū‘ karne walī).” Is ḥadīs ko Imām Abū Nu‘aym, Ibn ‘Abd al-Barr aur Dhahabī ne riwāyat kiyā hai aur yeh alfāẓ Dhahabī ke haiṅ.

8. فَصْلٌ فِي مَنَاقِبِ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ مَيْمُوْنَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رضى الله عنها

﴾Ummu al-Mu’minīn Ḥaẕrat Maymūnah raḍiya Allāhu ‘anhā ke manāqib kā bayān﴿

64. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: الْأَخَوَاتُ مُؤْمِنَاتٌ: مَيْمُونَةُ زَوْجُ النَّبِيِ ﷺ، وَ أُخْتُهَا أُمُّ الفَضْلِ بِنْتُ الْحَارِثِ، وَ أُخْتُهَا سَلْمَي بِنْتُ الْحَارِثِ امْرَأَةُ حَمْزَةَ، وَ أَسْمَاءُ بِنْتُ عَمِيْسٍ أُخْتُهُنَّ لِأُمِّهِنَّ. رَوَاهُ النَّسَائِيُّ وَالْحَاكِمُ وَاللَّفْظُ لَهُ وَالطَّبَرَانِيُّ.

وَقَالَ الْحَاكِمُ: هَذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ.

“Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā bayān karte haiṅ keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tamām Momin ‘aurateṅ āpas meṅ băhneṅ haiṅ (phir farmāyā) Ummu al-Mu’minīn Maymūnah, us kī băhăn Umme Faḍl bint Ḥārith, aur us kī băhăn Salmá bint Ḥārith Ḥamzah kī bīwī aur Asmā’ bint ‘Umays un kī aḳhyāfī băhăn hai.” Is ḥadīs ko Imām Nasā’ī, Ḥākim, aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai nīz alfāẓ Imām Ḥākim ke haiṅ.

الحديث الرقم 64: أخرجه الحاكم في المستدرك، ٤/٣٥، الرقم: ٦٨٠١، والنسائي في السنن الكبرى، ٥/١٠٣، الرقم: ٨٣٨٧، والطبراني في المعجم الكبير، ١١/٤١٥، الرقم: ١٢١٧٨، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٩/ ٢٦٩.

9. فَصْلٌ فِي مَنَاقِبِ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رضى الله عنها

﴾Ummu al-Mu’minīn Ḥaẓrat Juwayriyah raḍiya Allāhu ‘anhā ke manāqib kā bayān﴿

65. عَنْ جُوَيْرِيَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا بُكْرَةً حِيْنَ صَلَّي الصُّبْحَ وَهِيَ فِي مَسْجِدِهَا، ثُمَّ رَجَعَ بَعْدَ أَنْ أَضْحَي وَهِيَ جَالِسَةٌ. فَقَالَ: مَا زِلْتِ عَلَى الْحَالِ الَّتِي فَارَقْتُكِ عَلَيْهَا؟ قَالَتْ: نَعَمْ. قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: لَقَدْ قُلْتُ بَعْدَكِ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، لَوْ وُزِنَتْ بِمَا قُلْتِ مُنْذُ الْيَوْمِ لَوَزَنَتْهُنَّ: سُبْحَانَ اللهِ وَ بِحَمْدِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِنَةَ عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَابْنُ مَاجَةَ وَالنَّسَائِيُّ.

“Ḥaẓrat Juwayriyah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam namāze fajr paṛhne ke ba‘d ‘alaṣ-ṣubḥ hī un ke pās se chale ga’e aur woh us waqt apnī namāz kī jagah meṅ baiṭhī hū’ī thīṅ, phir Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam din chaṛhe tashrīf lā’e aur woh wahīṅ baiṭhī thīṅ. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: jis waqt se maiṅ tum ko çhoṛ kar gayā hūṅ tum usī ṭarḥ baiṭhī ho, Ḥaẓrat Juwayriyah ne ‘arẕ kiyā: jī hāṅ! Ḥuẓūr Nabīye

الحديث الرقم 65: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب: الذكر والدعاء والتوبة والاستغفار، باب: التسبيح أول النهار و عند النوم، ۴/ ۲۰۹۰، الرقم: ۲۷۲۶، و ابن ماجة في السنن، كتاب: الأدب، باب: فضل التسبيح، ۲/ ۱۲۵۱، الرقم: ۳۸۰۸، والنسائي في السنن الكبري، ۶/ ۴۸، الرقم: ۹۹۸۹، وابن حبان في الصحيح، ۳/ ۱۱۰، الرقم: ۸۲۸.

Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: maiṅ ne tumhāre ba‘d chār aise kalimāt tīn bār kahe haiṅ keh jo kuçh tum ne ṣubḥ se ab tak paṛhā hai agar us kā in kalimāt ke sāth wazn karo to in kalimāt kā wazn ziyādah hogā: woh kalimāt yeh haiṅ: ﴿سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِنَةَ عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ﴾ “Allāh kī hamd aur tasbīḥ hai, us kī maḳhlūq ke ‘adad aur us kī riẕā aur us ke ‘arsh ke wazn aur us ke kalimāt kī raushanā’ī ke bar-ā-bar.” Is ḥadīs̱ ko Imām Muslim, Ibn Mājah aur Nasā’ī ne riwāyat kiyā hai.

66. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَتْ جُوَيْرِيَةُ اسْمُهَا بَرَّةُ، فَحَوَّلَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ اسْمَهَا جُوَيْرِيَةَ، وَكَانَ يَكْرَهُ أَنْ يُقَالَ: خَرَجَ مِنْ عِنْدِ بَرَّةَ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā bayān karte haiṅ keh Juwayriyah kā nām pǎhle Barrah thā, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne un kā nām tabdīl kar ke Juwayriyah rakh diyā, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam is ko nā-pasand farmāte the keh yeh kahā jā’e keh fulān shaḳhṣ Barrah (nekī) ke pās se nikal gayā.” Is ḥadīs̱ ko Imām Muslim ne riwāyat kiyā hai.

الحديث الرقم 66: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب: الآداب، باب: استحباب تغيير الاسم القبيح إلي حسن، ٣/ ١٦٨٧، الرقم: ٢١٤٠، وأحمد بن حنبل في المسند، ١/ ٣١٦، الرقم: ٢٩٠٢، والبيهقي في شعب الأيمان، ١/ ٤٢٤، الرقم: ٦٠٤.

10. فَصْلٌ فِي مَنَاقِبِ أُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ صَفِيَّةَ بِنْتِ حُيَيٍّ بْنِ أَخْطَبَ رضی الله عنها

﴾Ummu al-Mu’minīn Ḥaẓrat Ṣafīyah raḍiya Allāhu ‘anhā ke manāqib kā bayān﴿

.67 عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ أَعْتَقَ صَفِيَّةَ وَ جَعَلَ عِتْقَهَا صَدَاقَهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥaẓrat Ṣafīyah ko rahā farmāyā aur un kī rahā’ī ko un kā ḥaqqe măhr banāyā.” Yeh ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

.68 عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: بَلَغَ صَفِيَّةَ: أَنَّ حَفْصَةَ قَالَتْ: بِنْتُ يَهُوْدِيٍّ، فَبَكَتْ فَدَخَلَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ ﷺ وَهِيَ تَبْكِي، فَقَالَ: مَا يُبْكِيْكِ؟ فَقَالَتْ: قَالَتْ لِي حَفْصَةُ: إِنِّي بِنْتُ يَهُوْدِيٍّ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: إِنَّكِ لَابْنَةُ نَبِيٍّ وَإِنَّ عَمَّكِ لَنَبِيٌّ وَإِنَّكِ لَتَحْتَ نَبِيٍّ، فَفِيْمَ تَفْخَرُ عَلَيْكِ، ثُمَّ قَالَ: اتَّقِي اللهَ يَا حَفْصَةُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَحْمَدُ.

الحديث الرقم 67: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب: النكاح، باب: من جعل عتق الأمة صداقها، ٥/ ١٩٥٦، الرقم: ٤٧٩٨، و مسلم في الصحيح، كتاب: النكاح، باب: فضيلة إعتاقه أمة ثم يتزوجها، ٢/ ١٠٤٥، الرقم: ١٣٦٥، وعبدالرزاق في المصنف، ٧/ ٢٦٩، الرقم: ١٣١٠٧.

الحديث الرقم 68: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب: المناقب عن رسول الله، باب: فضل أزواج النبي ﷺ، ٥/ ٧٠٩، الرقم: ٣٨٩٤، و أحمد بن حنبل في المسند، ٣/ ١٣٥، الرقم: ١٢٤١٥، والمباركفوري في تحفة الأحوذي، ١٠/ ٢٦٨.

وَقَالَ أَبُو عِيْسَي: هَذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ.

"Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai keh Ḥaẓrat Ṣafīyah raḍiya Allāhu 'anhā ko patah chalā keh Ḥaẓrat Ḥafṣah raḍiya Allāhu 'anhā ne unheṅ Yahūdī kī beṭ̤ī kahā hai. Woh ro paṛ̤īṅ itne meṅ un ke pās Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam tashrīf lā'e. Woh ro rahī thīṅ, Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne pūc̤hā kyūṅ ro rahī ho? 'Arẕ kiyā: Ḥafṣah ne mujhe Yahūdī kī beṭ̤ī kahā hai. Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tum Nabī kī beṭ̤ī ho, tumhāre chachā Nabī haiṅ aur Nabī kī bīwī ho. Pas woh kis bāt meṅ tum par fak̤hr kartī haiṅ. Phir farmāyā: Ḥafṣah! Allāhu Ta'ālá se ḍ̤aro (aur is ṭarḥ kī bāteṅ nah kiyā karo)." Is ḥadīs̱ ko Imām Tirmiḏẖī aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai aur Imām Tirmiḏẖī ne farmāyā keh yeh ḥadīs̱ ḥasan ṣaḥīḥ hai.

69. عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ حُيَيٍّ قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللهِ ﷺ وَ قَدْ بَلَغَنِي عَنْ حَفْصَةَ وَ عَائِشَةَ كَلَامٌ فَذَكَرْتُ ذَلِکَ لَهُ فَقَالَ: أَلَا قُلْتِ: فَكَيْفَ تَكُوْنَانِ خَيْرًا مِنِّي وَزَوْجِي مُحَمَّدٌ وَ أَبِي هَارُوْنُ وَ عَمِّي مُوسَي... الحديث. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالْحَاكِمُ.

"Ḥaẓrat Ṣafīyah bint Ḥuyay raḍiya Allāhu 'anhā se riwāyat hai farmātī haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam mere pās tashrīf lā'e. Mujhe Ḥaẓrat Ḥafṣah aur Ḥaẓrat 'Ā'ishah raḍiya Allāhu 'anhā kī ṭaraf se ek bāt pahŏṅchī thī. Maiṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam se ẕikr kiyā to Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tum ne yeh kyūṅ nahīṅ kahā keh tum donoṅ mujh se kaise

---

الحديث الرقم 69: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب: المناقب عن رسول الله ﷺ، باب: فضل أزواج النبي ﷺ، ٥ / ٧٠٨، الرقم: ٣٨٩٢، والحاكم في المستدرک، ٤ / ٣١، الرقم: ٦٧٩٠، والطبراني في المعجم الأوسط، ٨/٢٣٦، الرقم: ٨٥٠٣، وفي المعجم الكبير، ٢٤/٧٥، الرقم: ١٩٦.

beh-tar ho saktī ho jab-keh mere shauhar Ḥaẕrat Muḥammad ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam, mere bāp Ḥaẕrat Hārūn ‘alayhi al-salām, aur mere chachā Ḥaẕrat Mūsá ‘alayhi al-salām haiṅ.” Is ḥadīs ko Imām Tirmidhī aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai.

70. عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَتْ صَفِيَّةُ مِنَ الصَّفِيِّ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ.

“Ḥaẕrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā bayān kartī haiṅ keh Ḥaẕrat Ṣafīyah māle ġhanīmat kā woh ḥiṣṣah hai jinheṅ Āqā ‘alayhi al-salām ne apne liye muntaḳhab farmāyā.” Is ḥadīs ko Imām Abū Dāwūd ne riwāyat kiyā hai.

الحديث الرقم 70: أخرجه أبوداود في السنن، كتاب: الخراج و الأمارة و الفيء، باب: ما جاء في سهم الصفي، ٣/ ١٥٢، الرقم: ٢٩٩٤، و ابن حبان في الصحيح، ١١/ ١٥١، الرقم: ٤٨٢٢، و الحاكم في المستدرک، ٣/ ٤٢، الرقم: ٤٣٤٥، والبيهقي في السنن الكبري، ٦/ ٣٠٤، الرقم: ١٢٥٣٤.

Maṣādir al-Taḵẖrīj

۱۔ **القرآن الحکیم۔**

۲۔ **ابن ابی شیبہ،** ابو بکر عبد اللہ بن محمد بن ابراہیم بن عثمان کوفی (۱۵۹۔ ۲۳۵ھ/ ۷۷۶۔ ۸۴۹ء)۔ **المصنف۔** ریاض، سعودی عرب: مکتبۃ الرشد، ۱۴۰۹ھ۔

۳۔ **ابن ابی عاصم،** ابو بکر بن عمرو بن ضحاک بن مخلد شیبانی (۲۰۶۔ ۲۸۷ھ/ ۸۲۲۔ ۹۰۰ء)۔ **الزہد۔** قاہرہ، مصر: دار الریان للتراث، ۱۴۰۸ھ۔

۴۔ **ابن ابی عاصم،** ابو بکر بن عمرو بن ضحاک بن مخلد شیبانی (۲۰۶۔ ۲۸۷ھ/ ۸۲۲۔ ۹۰۰ء)۔ **السنۃ۔** بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۰۰ھ۔

۵۔ **ابن جوزی،** ابو الفرج عبد الرحمٰن بن علی بن محمد بن علی بن عبید اللہ (۵۱۰۔ ۵۷۹ھ/ ۱۱۱۶۔ ۱۲۰۱ء)۔ **صفوۃ الصفوۃ۔** بیروت، لبنان، دار الکتب العلمیہ، ۱۴۰۹ھ/ ۱۹۸۹ء

۶۔ **ابن حبان،** ابو حاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان (۲۷۰۔ ۳۵۴ھ/ ۸۸۴۔ ۹۶۵ء)۔ **الصحیح۔** بیروت، لبنان: **مؤسسۃ الرسالہ،** ۱۴۱۴ھ/ ۱۹۹۳ء۔

۷۔ **ابن حجر عسقلانی،** احمد بن علی بن محمد بن محمد بن علی بن احمد کنانی (۷۷۳۔ ۸۵۲ھ/ ۱۳۷۲۔ ۱۴۴۹ء)۔ **الاصابۃ فی تمییز الصحابۃ۔** بیروت، لبنان: دار الجیل، ۱۴۱۲ھ/ ۱۹۹۲ء۔

۸۔ **ابن حجر عسقلانی،** احمد بن علی بن محمد بن محمد بن علی بن احمد کنانی (۷۷۳۔ ۸۵۲ھ/ ۱۳۷۲۔ ۱۴۴۹ء)۔ **تہذیب التہذیب۔** بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۴۰۴ھ/ ۱۹۸۴ء۔

٩۔ **ابن خزیمہ**، ابو بکر محمد بن اسحاق (٢٢٣۔ ٣١١ھ / ٨٣٨۔ ٩٢٤ء)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان: **المکتب الاسلامی**، ١٣٩٠ھ / ١٩٧٠ء۔

١٠۔ **ابن راہویہ**، ابو یعقوب اسحاق بن ابراہیم بن مخلد بن ابراہیم بن عبد اللہ (١٦١۔ ٢٣٧ھ / ٧٧٨۔ ٨٥١ء)۔ **المسند**۔ مدینہ منورہ، سعودی عرب: مکتبۃ الایمان، ١٤١٢ھ / ١٩٩١ء۔

١١۔ **ابن سعد**، ابو عبد اللہ محمد (١٦٨۔ ٢٣٠ھ / ٧٨٤۔ ٨٤٥ء)۔ **الطبقات الکبریٰ**۔ بیروت، لبنان: دار بیروت للطباعہ والنشر، ١٣٩٨ھ / ١٩٧٨ء۔

١٢۔ **ابن عبد البر**، ابو عمر یوسف بن عبد اللہ بن محمد (٣٦٨۔ ٤٦٣ھ / ٩٧٩۔ ١٠٧١ء)۔ **الاستیعاب فی معرفۃ الاصحاب**۔ بیروت، لبنان: دار الجیل، ١٤١٢ھ۔

١٣۔ **ابن عبد البر**، ابو عمر یوسف بن عبد اللہ بن محمد (٣٦٨۔ ٤٦٣ھ / ٩٧٩۔ ١٠٧١ء)۔ **التمہید**۔ مغرب (مراکش): وزات عموم الاوقاف والشؤون الاسلامیہ، ١٣٨٧ھ۔

١٤۔ **ابن عساکر**، ابو قاسم علی بن حسن بن ہبۃ اللہ بن عبد اللہ بن حسین دمشقی (٤٩٩۔ ٥٧١ھ / ١١٠٥۔ ١١٧٦ء)۔ **تاریخ دمشق الکبیر (تاریخ ابن عساکر)**۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی، ١٤٢١ھ / ٢٠٠١ء۔

١٥۔ **ابن ماجہ**، ابو عبد اللہ محمد بن یزید قزوینی (٢٠٩۔ ٢٧٣ھ / ٨٢٤۔ ٨٨٧ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ١٤١٩ھ / ١٩٩٨ء۔

١٦۔ **ابوداؤد**، سلیمان بن اشعث سجستانی (٢٠٢۔ ٢٧٥ھ / ٨١٧۔ ٨٨٩ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ١٤١٤ھ / ١٩٩٤ء۔

۱۷۔ **ابو علا المبارکفوری**، محمد عبد الرحمٰن بن عبد الرحیم (۱۲۸۳۔ ۱۳۵۳ھ)۔ **تحفۃ الاحوذی**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ۔

۱۸۔ **ابو نعیم**، احمد بن عبد اللہ بن احمد بن اسحاق بن موسیٰ بن مہران اصبہانی (۳۳۶۔ ۴۳۰ھ / ۹۴۸۔ ۱۰۳۸ء)۔ **حلیۃ الاولیاء و طبقات الاصفیاء**۔ بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۰ھ / ۱۹۸۰ء۔

۱۹۔ **ابو یعلی**، احمد بن علی بن مثنی بن یحییٰ بن عیسیٰ بن ہلال موصلی تمیمی (۲۱۰۔ ۳۰۷ھ / ۸۲۵۔ ۹۱۹ء)۔ **المسند**۔ دمشق، شام: دار المامون للتراث، ۱۴۰۴ھ / ۱۹۸۴ء۔

۲۰۔ **احمد بن حنبل**، ابو عبد اللہ بن محمد (۱۶۴۔ ۲۴۱ھ / ۷۸۰۔ ۸۵۵ء)۔ **فضائل الصحابۃ**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ۔

۲۱۔ **احمد بن حنبل**، ابو عبد اللہ بن محمد (۱۶۴۔ ۲۴۱ھ / ۷۸۰۔ ۸۵۵ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۳۹۸ھ/۱۹۷۸ء۔

۲۲۔ **بخاری**، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ (۱۹۴۔ ۲۵۶ھ / ۸۱۰۔ ۸۷۰ء)۔ **الادب المفرد**۔ بیروت، لبنان: دار البشائر الاسلامیہ، ۱۴۰۹ھ / ۱۹۸۹ء۔

۲۳۔ **بخاری**، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ (۱۹۴۔ ۲۵۶ھ / ۸۱۰۔ ۸۷۰ء)۔ **الجامع الصحیح**۔ بیروت، لبنان + دمشق، شام: دار القلم، ۱۴۰۱ھ / ۱۹۸۱ء۔

۲۴۔ **بزار**، ابو بکر احمد بن عمرو بن عبد الخالق بصری (۲۱۰۔ ۲۹۲ھ / ۸۲۵۔ ۹۰۵ء)۔ **المسند** بیروت، لبنان: ۱۴۰۹ھ۔

۲۵۔ **بیہقی،** ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔ ۴۵۸ھ / ۹۹۴۔ ۱۰۶۶ء)۔ **السنن الکبریٰ۔** مکہ مکرمہ، سعودی عرب: مکتبہ دار الباز، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۴ء۔

۲۶۔ **بیہقی،** ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔ ۴۵۸ھ / ۹۹۴۔ ۱۰۶۶ء)۔ **السنن الکبریٰ۔** مدینہ منورہ، سعودی عرب: مکتبۃ الدار، ۱۴۱۰ھ/۱۹۸۹ء۔

۲۷۔ **بیہقی،** ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔ ۴۵۸ھ / ۹۹۴۔ ۱۰۶۶ء)۔ **شعب الایمان۔** بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۰ھ / ۱۹۹۰ء۔

۲۸۔ **ترمذی،** ابو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ بن سورہ بن موسیٰ بن ضحاک سلمی (۲۱۰۔ ۲۷۹ھ / ۸۲۵۔ ۸۹۲ء)۔ **الجامع الصحیح۔** بیروت، لبنان: دار الغرب الاسلامی، ۱۹۹۸ء۔

۲۹۔ **حارث،** ابن ابی اسامۃ (۱۸۶۔ ۲۸۲ھ)۔ **بغیۃ الباحث عن زوائد مسند الحارث۔** مدینہ منورہ، سعودی عرب: مرکز خدمۃ السنۃ والسیرۃ النبویۃ، ۱۴۱۳ھ / ۱۹۹۲ء۔

۳۰۔ **حاکم،** ابو عبد اللہ محمد بن عبد اللہ بن محمد (۳۲۱۔ ۴۰۵ھ / ۹۳۳۔ ۱۰۱۴ء)۔ **المستدرک علی الصحیحین۔** بیروت۔ لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۱/۱۹۹۰۔

۳۱۔ **حاکم،** ابو عبد اللہ محمد بن عبد اللہ بن محمد (۳۲۱۔ ۴۰۵ھ / ۹۳۳۔ ۱۰۱۴ء)۔ **المستدرک علی الصحیحین۔** مکہ، سعودی عرب: دار الباز للنشر والتوزیع۔

۳۲۔ **حکیم ترمذی،** ابو عبد اللہ محمد بن علی بن حسن بن بشیر۔ **نوادر الاصول فی احادیث الرسول۔** بیروت، لبنان: دار الجیل، ۱۹۹۲ء۔

۳۳۔ **حمیدی،** ابو بکر عبد اللہ بن زبیر (م ۲۱۹ھ / ۸۳۴ء)۔ **المسند۔** بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ + قاہرہ، مصر: مکتبۃ المتنبی۔

۳۴۔ **خلال،** احمد بن محمد بن ہارون بن یزید الخلال، ابو بکر (۲۳۴۔ ۳۱۱ھ)۔ **السنۃ۔** ریاض، سعودی عرب: ۱۴۱۰ھ

۳۵۔ **دارمی،** ابو محمد عبد اللہ بن عبد الرحمٰن (۱۸۱۔ ۲۵۵ھ/ ۷۹۷۔ ۸۶۹ء)۔ **السنن۔** بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۷ھ۔

۳۶۔ **دولابی،** الامام الحافظ ابو بشر محمد بن احمد بن محمد بن حماد (۲۲۴۔ ۳۱۰)۔ **الذریۃ الطاہرۃ النبویۃ۔** کویت: الدار السلفیۃ۔ ۱۴۰۷

۳۷۔ **دیلمی،** ابو شجاع شیرویہ بن شہردار بن شیرویہ بن فناخسرو ہمذانی (۴۴۵۔ ۵۰۹ھ/ ۱۰۵۳۔ ۱۱۱۵ء)۔ **الفردوس بماثور الخطاب۔** بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۹۸۶ء۔

۳۸۔ **ذہبی،** شمس الدین محمد بن احمد الذہبی (۶۷۳۔ ۷۴۸ھ)۔ **سیر اعلام النبلاء۔** بیروت، لبنان، مؤسسۃ الرسالۃ، ۱۴۱۳ھ۔

۳۹۔ **شوکانی،** محمد بن علی بن محمد (۱۱۷۳۔ ۱۲۵۰ھ/ ۱۷۶۰۔ ۱۸۳۴ء)۔ **نیل الاوطار شرح منتقی الاخبار۔** بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۴۰۲ھ/ ۱۹۸۲ء۔

۴۰۔ **شیبانی،** ابو بکر احمد بن عمرو بن ضحاک بن مخلد (۲۰۶۔ ۲۸۷ھ/ ۸۲۲۔ ۹۰۰ء)۔ **الآحاد و المثانی۔** ریاض، سعودی عرب: دار الرایہ، ۱۴۱۱ھ/ ۱۹۹۱ء۔

۴۱۔ **طاہر القادری،** ڈاکٹر محمد طاہر القادری۔ **عرفان القرآن۔** لاہور، پاکستان: منہاج القرآن پبلی کیشنز۔

۴۲۔ **طبرانی،** سلیمان بن احمد (۲۶۰۔ ۳۶۰ھ/ ۸۷۳۔ ۹۷۱ء)۔ **المعجم الاوسط۔** ریاض، سعودی عرب: مکتبۃ المعارف، ۱۴۰۵ھ/ ۱۹۸۵ء۔

۴۳۔ **طبرانی،** سلیمان بن احمد (۲۶۰۔ ۳۶۰ھ / ۸۷۳۔ ۹۷۱ء)۔ **المعجم الکبیر۔** موصل، عراق: مطبعۃ الزہراء الحدیثہ۔

۴۴۔ **طبرانی،** سلیمان بن احمد (۲۶۰۔ ۳۶۰ھ / ۸۷۳۔ ۹۷۱ء)۔ **المعجم الکبیر۔** قاہرہ، مصر: مکتبہ ابن تیمیہ۔

۴۵۔ **عبد بن حمید،** ابو محمد بن نصر الکسی (م ۲۴۹ھ / ۸۶۳ء)۔ **المسند۔** قاہرہ، مصر: مکتبۃ السنہ، ۱۴۰۸ھ / ۱۹۸۸ء۔

۴۶۔ **عبدالرزاق،** ابو بکر بن ہمام بن نافع صنعانی (۱۲۶۔ ۲۱۱ھ / ۷۴۴۔ ۸۲۶ء)۔ **المصنف۔** بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۰۳ھ۔

۴۷۔ **مزی،** ابو الحجاج یوسف بن زکی عبد الرحمٰن بن یوسف بن عبد الملک بن یوسف بن علی (۶۵۴۔ ۷۴۲ھ / ۱۲۵۶۔ ۱۳۴۱ء)۔ **تہذیب الکمال۔** بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۰ھ / ۱۹۸۰ء۔

۴۸۔ **مسلم،** ابن الحجاج قشیری (۲۰۶۔ ۲۶۱ھ / ۸۲۱۔ ۸۷۵ء)۔ **الصحیح۔** بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی۔

۴۹۔ **مقدسی،** محمد بن عبد الواحد حنبلی (م ۶۴۳ھ)۔ **الاحادیث المختارۃ۔** مکہ مکرمہ، سعودی عرب: مکتبۃ النہضۃ الحدیثیہ، ۱۴۱۰ھ / ۱۹۹۰ء۔

۵۰۔ **مقدسی،** محمد بن عبد الواحد حنبلی (م ۶۴۳ھ)۔ **الاحادیث المختارہ۔** فضائل بیت المقدس۔ شام: دار الفکر، ۱۴۰۵ھ۔

۵۱۔ **مناوی،** عبدالرؤف بن تاج العارفین بن علی بن زین العابدین (۹۵۲۔ ۱۰۳۱ھ / ۱۵۴۵۔ ۱۶۲۱ء)۔ **فیض القدیر شرح الجامع الصغیر۔** مصر: مکتبہ تجاریہ کبریٰ، ۱۳۵۶ھ۔

۵۲۔ **نسائی،** احمد بن شعیب (۲۱۵۔ ۳۰۳ھ/ ۸۳۰۔ ۹۱۵ء)۔ **السنن۔** بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۶ھ/ ۱۹۹۵ء۔

۵۳۔ **نسائی،** احمد بن شعیب (۲۱۵۔ ۳۰۳ھ/ ۸۳۰۔ ۹۱۵ء)۔ **السنن الکبریٰ۔** بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۱ھ/ ۱۹۹۱ء۔

۵۴۔ **ہناد،** ہناد بن سری کوفی (۱۵۲۔ ۲۴۳ھ)۔ **الزھد۔** کویت: دار الخلفاء للکتاب الاسلامی، ۱۴۰۶ھ۔

۵۵۔ **ہیثمی،** نور الدین ابو الحسن علی بن ابی بکر بن سلیمان (۷۳۵۔ ۸۰۷ھ/ ۱۳۳۵۔ ۱۴۰۵ء)۔ **مجمع الزوائد۔** قاہرہ، مصر: دار الریان للتراث + بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۷ھ/ ۱۹۸۷ء۔